

**ONE**<sup>®</sup>  
**FOR ALL**

<b>English</b>	Instruction manual .....	P. 2
<b>Deutsch</b>	Bedienungsanleitung .....	S. 11
<b>Français</b>	Mode d'emploi .....	P. 19
<b>Español</b>	Guía del usuario .....	P. 27
<b>Português</b>	Manual de instruções .....	P. 35
<b>Italiano</b>	Istruzioni per l'uso .....	P. 43
<b>Nederlands</b>	Gebruiksaanwijzing .....	P. 51
<b>Magyar</b>	Használati útmutató .....	P. 59
<b>Polski</b>	Instrukcja obsługi .....	P. 67
<b>Česky</b>	Návod k použití .....	P. 75



## **URC-7711**

**Universal remote**

**Universal Fernbedienung**

**Télécommande universelle**

**Mando a Distancia Universal**

**Telecomando Universal**

**Telecomando Universale**

**Univerzele Afstandsbediening**

**Univerzálnis távvezérlő**

**Univerzalny pilot zdalnego sterowania**

**Univerzální dálkové ovládání**

<b>PICTURES OF THE ONE FOR ALL 1 REMOTE</b> .....	3
<b>BATTERIES</b> .....	4
<b>THE KEYPAD</b> .....	4

## INSTALLATION

<b>SETTING UP THE ONE FOR ALL 1</b> .....	<b>Page 6</b>
(How to set up the ONE FOR ALL 1 to control your television)	
• Direct code set up .....	6
• Search Method .....	7
<b>SET UP CODES</b>	
Televisions .....	83

<b>CODE BLINK OUT</b> .....	8
(To find out which code is currently programmed)	
<b>QUICK CODE REFERENCE</b> .....	8
<b>COLOUR AND BRIGHTNESS</b> .....	9
<b>TROUBLE-SHOOTING</b>	
Problem & Solution .....	9
Customer Service .....	10

## About Your ONE FOR ALL 1

Congratulations on your purchase of the ONE FOR ALL 1 Universal Remote Control. By choosing the ONE FOR ALL 1 remote you have opted for the User Friendly remote control solution. Made according to the highest quality, the ONE FOR ALL 1 will provide you with long-term satisfaction. Please read these enclosed instructions carefully before putting your ONE FOR ALL 1 to use.

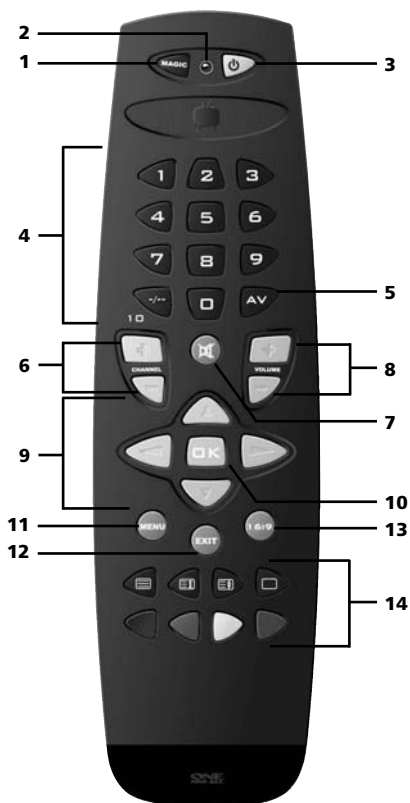
Your ONE FOR ALL 1 Remote Package contains:

- Your ONE FOR ALL 1 Remote
- Your ONE FOR ALL 1 Manual

Your Manual is divided into two parts: the set-up instructions and the device codes.

**PLEASE DO NOT DISCARD THIS MANUAL AS YOU MAY NEED IT AGAIN IN THE FUTURE!**

Your ONE FOR ALL 1 can operate a Television.



## Batteries

Your ONE FOR ALL 1 Remote needs 2 new "AA/LR6" Alkaline batteries.

- 1 Push the battery door upwards and lift it up to remove it.
- 2 Match the batteries to the (+) and (-) marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3 Replace the battery cover by pushing upwards and allowing it to click back into position.

- 
- **In order to avoid having to re-program your ONE FOR ALL 1 after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 5 minutes. Also it is recommended that you do not use rechargeable batteries.**
  - **On the inside of the battery compartment door you will find a label on which to write your Set-Up Codes for future reference. This you will do after setting up your ONE FOR ALL 1 remote for your devices.**
- 

## The Keypad

Please refer to the picture of the ONE FOR ALL 1 Remote Control on Page 3.

### 1 Magic Key:

The Magic key is used to set-up your ONE FOR ALL 1 Remote Control and to access special functions.

### 2 LED:

During the use of your ONE FOR ALL 1, the LED will light up red.

### 3 Power Key:

The Power key controls the same function as it did on your original remote.

### 4 Number Keys:

The Number keys (0-9, -/--(10)) provide the functions just like your original remote, such as the direct access to program/channel selection. If your original remote uses a 10 key, this function can be found by pressing the -/-- key.

### 5 AV

The AV key operates the same function it did on your original remote control.

### 6 Channel Up / Down Control:

These keys control the same functions as your original remote control.

### 7 Mute Key:

The Mute key operates the same function it did on your original remote.

### 8 Volume Up / Down Control:

These keys operate just as those on your original remote.

### 9 Directional Keys

If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu of your device.

### 10 OK key

If your original remote control required that you press an "OK" or "ENTER" key during Menu operation, this key can be used for this function.

# The Keypad

## 11 Menu Key:

Controls the same function as it did on your original remote control.

## 12 Exit Key:

The Exit key will exit the Menu.

## 13 16:9 key

This key allows you to access the wide screen (16:9) view option of your television (if available on your original remote).

## 14 Teletext Functions:

These keys are used to operate the main Teletext functions.



**TEXT ON:** Puts your television in the teletext mode.



**HOLD/STOP:** Stops the television changing text pages.



**EXPAND:** Shows the top half of the teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the teletext page enlarged. To return to the regular teletext viewing, press the Expand key again, or press the Text key, depending on your television.



**TEXT OFF:** Switches the television back to regular viewing mode. On some televisions, this may be done by pressing the TEXT key several times.

When accessing the text mode, the keys marked **red, green, yellow** and **blue**, allow you to access the Fasttext functions of your television. **If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the ONE FOR ALL Fasttext keys may operate in the same way.**





- 
- For a more detailed explanation of the Teletext and Fasttext functions, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control Teletext and Fasttext in different ways. Not all Teletext functions may be available for your particular model.
-

# Setting up the ONE FOR ALL 1

(How to set-up the ONE FOR ALL 1 to control your television)

## Direct code set-up

To set up the ONE FOR ALL 1 for your television:

- 1. Make sure your device (television) you wish to operate is switched on** (not in standby).
-  **2. Find the code for your device in the Code List (page 83 - 90).** The device codes are listed per brand name. Also the most popular code for each brand is listed first. **If your brand is not listed at all, try the Search Method on page 7.**
-  **3. Press and hold down MAGIC** until the red light blinks twice (the red light will blink once then twice).
-  **4. Enter your four-digit device code** using the number keys. The red light will blink twice.
-  **5. Now aim the ONE FOR ALL 1 remote at your device (television) and press POWER.** If your device switched off, the ONE FOR ALL 1 is ready to operate your device.

- 
- Most TV's do not switch back on pressing the POWER key, please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
  - If your device does not respond, follow steps 1 through 5 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device, then try the Search Method described on page 7, even if your brand is not listed at all.
  - Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.
  - **Write your device code in the applicable four digit boxes provided in the battery compartment and on page 8 for future reference.**
-





# Setting up the ONE FOR ALL 1

## Search method

- > If your device does not respond to the ONE FOR ALL 1 after you have tried all the codes listed for your brand.
- > If your brand is not listed at all.


The Search Method allows you to scan through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL 1.

### To search for your television code:

1. Switch your television on (not in standby).
2.  Press and hold down **MAGIC** until the ONE FOR ALL 1 red light blinks twice (the red light will blink once then twice).
3.  Press **9 9 1**. The red light will blink twice.
4.  Next, press **POWER**.
5.  Aim the ONE FOR ALL 1 at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (every time you press the CH+ key the ONE FOR ALL 1 will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). **You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient.**  

---

If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key. Remember to keep pointing the ONE FOR ALL 1 at your Television while pressing this key.

---
6.  As soon as your television turns off, press **MAGIC** to store the code.







- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
- If you cannot control your Television properly, please continue the Search Method, you may be using the wrong Code.

# Code blink out

(To find out which code is currently programmed)

Once you have Set-Up your ONE FOR ALL 1, you can blink back your Set-up Code for future reference.

## To blink out your television code:

-  Press and hold down **MAGIC** until the ONE FOR ALL 1 red light blinks twice (the red light will blink once then twice).
-  Press **9 9 0**. The red light will blink twice.
-  For the first digit of your four-digit code, press **1** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the second digit of your four-digit code, press **2** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the third digit of your four-digit code, press **3** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.
-  For the fourth digit of your four-digit code, press **4** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is „0“.

**Now you have your four-digit code.**

## Quick Code Reference

Make sure you write down the code for your television in the boxes below and in the battery compartment for future easy reference.

1

.....

--	--	--	--



## Colour and Brightness

Depending on the functions of your original remote control, the ONE FOR ALL 1 may operate the colour and brightness settings of your television.

- Colour (+) = Press and release **MAGIC** then hold **Volume (+)**  
Colour (-) = Press and release **MAGIC** then hold **Volume (-)**
- Brightness (+) = Press and release **MAGIC** then hold **Channel (+)**  
Brightness (-) = Press and release **MAGIC** then hold **Channel (-)**

## Trouble Shooting

### Problem & Solution

<b>Problem:</b>	<b>Solution:</b>
Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL 1 does not operate your device(s)?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL 1 is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the program number exactly as you would on your original remote.
The ONE FOR ALL 1 does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the ONE FOR ALL 1 at your device.
The red light (LED) does not blink when you press a key?	Replace batteries with 2 fresh, new "AA/LR6" alkaline batteries.

# Trouble Shooting

## Customer Service

If you still have questions about the operation of your ONE FOR ALL 1 universal remote and could not find the answer(s) in the TroubleShooting section, you may want to contact the customer service department for assistance.

You may care to visit our Internet-site: **www.oneforall.com**

Our internet-site has many advantages:

- 24 hours access
- no waiting time
- page for Frequently Asked Questions
- info about the ONE FOR ALL product range

**Before contacting us, by Fax, E-mail or Phone, make sure you have the required information available by filling in the table below.**

What do we need to know before you contact us:

- 1 That you have the ONE FOR ALL 1 **URC-7711** universal remote.
- 2 The date of purchase (...../...../.....).
- 3 A list of your equipment/models: (see example below).

Device	Brand	Device model nr.	Remote model nr.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

**Type/model numbers can often be found in your equipment owner's manual or on the factory plate behind the device.**

4. Then Fax, E-mail or Dial us:

**In the UK**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

**In Ireland**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 9816  
Tel. : 016015986

**In Australia**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +61 2 99 75 1368  
Tel. : 1 300 888 298

**In South Africa**

E-mail : support@oneforall.co.za  
Fax : 011 298 2302  
Tel. : 0860 100551  
Tel. : 011 298 2300

**In New Zealand**

E-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : (06) 878 2760  
Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

(\*\*\*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

<b>ABBILDUNG DER ONE FOR ALL 1 FERNBEDIENUNG</b> ...	3
<b>BATTERIEN</b> .....	12
<b>DAS TASTENFELD</b> .....	12

## EINSTELLUNG

### **EINSTELLUNG DER ONE FOR ALL 1** .....Seite **14**

(Wie Sie die ONE FOR ALL 1 auf Ihren Fernseher einstellen)

- Direkte Code Einstellung ..... 14
- Code Suchlauf ..... 15

### **EINSTELLCODES**

- Fernseher ..... 83

<b>CODE AUSLESEN</b> .....	16
(Um heraus zu finden welcher Code aktuell programmiert ist)	

<b>PERSÖNLICHE CODE-ÜBERSICHT</b> .....	16
---	----

<b>FARBE &amp; HELLIGKEIT</b> .....	17
-------------------------------------	----

### **NÜTZLICHE HINWEISE**

- Problem & Lösung ..... 17
- Kundendienst ..... 18

# Inhaltsverzeichnis

Wir gratulieren Ihnen zu dem Erwerb einer ONE FOR ALL 1 Universal-Fernbedienung. Durch Ihre Wahl der ONE FOR ALL 1 haben Sie sich für eine benutzerfreundliche Fernbedienungslösung entschieden. Nach höchsten Qualitätsstandards hergestellt, wird die ONE FOR ALL Sie dauerhaft zufrieden stellen.

Bitte lesen Sie diese beigefügte Gebrauchsanweisung ausführlich durch, bevor Sie Ihre ONE FOR ALL benutzen.

Diese Verpackung enthält:

- Ihre ONE FOR ALL 1 Fernbedienung
- Ihre ONE FOR ALL 1 Bedienungsanleitung

Ihre Bedienungsanleitung ist in zwei Teile gegliedert: In Vorschriften zur Einstellung der Fernbedienung und in Gerätecodes.

**BITTE WERFEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT WEG, SIE KÖNNTEN DIESE NOCH EINMAL BENÖTIGEN!**

Ihre ONE FOR ALL 1 kann einen Fernseher bedienen.

# Batterien

Die ONE FOR ALL 1 benötigt 2 neue AA/LR6-Alkalibatterien.

- 1** Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der ONE FOR ALL 1.
- 2** Legen Sie die Batterien der (+)- und (-)-Markierung entsprechend in das Batteriefach ein.
- 3** Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder.

- 
- **Um zu vermeiden, dass Ihre ONE FOR ALL 1 nach entfernen der Batterien erneut eingestellt werden muss, müssen Sie die neuen Batterien innerhalb von 5 Minuten einlegen. Auch ist es besser keine nachladbare Batterien zu verwenden.**
  - **Auf der Innenseite des Batteriefachdeckels finden Sie einen Aufkleber, auf dem Sie Ihre Einstellcodes notieren können. Bitte notieren Sie Ihre Einstellcodes, für vereinfachte zukünftige Anwendungen.**
- 

# Das Tastenfeld

Abbildung der ONE FOR ALL 1 Fernbedienung auf Seite 3

- 1 Die MAGIC-Taste**  
Diese Taste dient dazu, die ONE FOR ALL 1 einzustellen und besondere Funktionen aufzurufen.
- 2 LED:**  
Die Leuchtdiode (LED) leuchtet rot auf, sobald eine Taste gedrückt wird.
- 3 Die POWER (EIN/AUS)-Taste**  
Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.
- 4 Nummerntasten**  
Die Nummerntasten (0-9, -/-- (10)) bieten dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten Ihrer Originalfernbedienung, beispielsweise die Programmdirektwahl. Wenn Ihre Originalfernbedienung über eine Umschalttaste für die ein- und zweistellige Zifferneingabe, (-/--)-Symbol, verfügt, erzielen Sie das gleiche Ergebnis, wenn Sie die (-/--)-Taste drücken. Letztere entspricht der 10-Taste.
- 5 AV**  
Die AV Taste hat dieselbe Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 6 Programm +/- -Tasten**  
Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 7 Mute (Stummtaste)**  
Die Stummtaste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Original-Fernbedienung.
- 8 Lautstärke +/- -Tasten**  
Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 9 Richtungstasten**  
Falls auf Ihrer Originalfernbedienung Richtungstasten vorhanden, ermöglichen Ihnen diese Tasten Ihnen die Navigation im Menü.
- 10 OK Taste**  
Wenn Sie sich in der Menu-Einstellung befinden ist die OK- oder ENTER Funktion unter dieser Taste zu finden.

# Das Tastenfeld

## 11 Menu Taste

Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.

## 12 Exit Taste

Mit der EXIT-Taste verlassen Sie das Menü.

## 13 16:9 Taste

Sie können mit dieser Taste die 16:9 (Breitbild) Funktion bedienen, wenn diese auf der Originalfernbedienung vorhanden ist.

## 14 Texttasten

Diese Tasten dienen dazu, die Hauptfunktionen des Videotextes zu steuern.



**TEXT EIN:** Umschalten des Fernsehers auf den Videotext-Modus



**HALT/STOP:** Stoppt den Seitenwechsel.



**VERGRÖßERN:** Zeigt die obere Hälfte der Videotext Seite vergrößert. Durch ein weiteres Betätigen wird die untere Hälfte der Seite vergrößert gezeigt. Um zum normalen Text zurückzukehren je nach Gerätetyp VERGRÖßERN oder TEXT betätigen.



**TEXT AUS:** Schaltet den Fernseher in den normalen Fernsehmodus zurück. Bei einigen Fernsehermodellen muss die TEXT-Taste zu diesem Zweck mehrmals gedrückt werden.

Diese Tasten in den Farben **Rot, Grün, Gelb** und **Blau** bedienen Toplevel-Funktionen Ihres Fernsehers.

**Wenn auf Ihre Original-Fernbedienung, diese Tasten benutzt werden um im Menu zu navigieren, wird die ONE FOR ALL dies auf dieselbe Weise machen.**





- 
- Weitere Erklärungen zu Videotext und Toplevel finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers. Denken Sie daran, dass bei verschiedenen Geräten die Videotext- und Toplevel-Funktionen auch unterschiedlich bedient werden. Es kann sein, dass bei Ihrem Modell nicht alle Videotext-Funktionen verfügbar sind.
-

# Einstellung der ONE FOR ALL 1

(Wie Sie die ONE FOR ALL 1 auf Ihren Fernseher einstellen)

## Direkte Code Einstellung

Um die ONE FOR ALL 1 auf Ihren Fernseher abzustimmen.

- 1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernseher eingeschaltet ist** (nicht auf Standby).
- 2.**  Suchen Sie den Code Ihres Geräts (Seite **83 - 90**). Die Codes sind nach Markennamen geordnet. Die gängigsten Codes sind jeweils an erster Stelle aufgeführt. **Wenn Ihre Marke nicht aufgelistet ist versuchen Sie bitte den Code Suchlauf auf Seite 15.**
- 3.**  **Drücken Sie anschließend die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 1-Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
- 4.**  Geben Sie mit Hilfe der Nummerntasten den **vierstelligen Code** Ihres Fernsehers ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
- 5.**  Richten Sie die ONE FOR ALL 1 nun auf Ihren Fernseher und drücken Sie die **POWER-Taste**. Wenn sich Ihr Fernseher ausschaltet, ist die ONE FOR ALL 1-Fernbedienung richtig eingestellt.

- 
- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten. Bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV-Videotext aus" Taste um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
  - Wenn Ihr Gerät nicht reagiert, wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 5 mit einem anderen Code, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist. Wenn Ihr Gerät nicht mit einem der aufgelisteten Codes Ihrer Marke funktioniert, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 15, auch für den Fall daß Ihre Gerätemarke nicht in der Code- Liste aufgeführt ist.
  - Manche Codes sind sich sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät gar nicht oder nicht richtig funktioniert, versuchen Sie einen anderen Code unter Ihrer Gerätemarke.
  - **Notieren Sie den Code Ihrer Geräte in den vier dafür vorgesehenen Kästchen auf Seite 16 und auf der Innenseite des Batteriefachdeckels, damit Sie den Code bei Bedarf rasch nachschlagen können.**
-

# Einstellung der ONE FOR ALL 1





## Code-Suchlauf

--> Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL 1 fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarken ausprobiert haben.

--> Wenn Ihre Gerätemarke nicht aufgelistet ist im Codebuch.


Den Code- Suchlauf gibt Ihnen die Möglichkeit alle Codes im Speicher der ONE FOR ALL 1 zu durchlaufen.

### Code-Suchlauf für Ihren Fernseher

1. Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
2.  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 1- Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
3.  Geben Sie nun **9 9 1** ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
4.  Als nächstes drücken Sie die **POWER** Taste.
5.  Richten Sie die ONE FOR ALL 1 auf Ihren Fernseher. Drücken Sie CH+ bis sich Ihr Fernseher ausschaltet. Wenn Sie die CH+ Taste drücken wird die ONE FOR ALL 1 das POWER Signal vom jeweils nächsten Code im Speicher aussenden. **Möglicherweise müssen Sie diese Taste viele Male drücken (bis zu 150 Mal). Haben Sie etwas Geduld.**  

---

Wenn Sie einen Code verpasst haben, können Sie zu dem vorherigen Code zurück schalten, indem Sie die Taste CH- drücken. Beachten Sie bitte, dass Ihre ONE FOR ALL 1 immer auf Ihr Gerät gerichtet ist, wenn Sie diese Taste drücken.

---
6.  Sobald sich Ihr Fernseher ausschaltet, drücken Sie die **MAGIC** Taste um den gefundenen Code zu speichern. Nun sollten Sie mit Ihrer ONE FOR ALL 1 Ihren Fernseher bedienen können.







- 
- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
  - Wenn Sie Ihren Fernseher nicht richtig bedienen können, wiederholen Sie bitte den Code-Suchlauf, vielleicht haben Sie noch nicht den richtigen Code gefunden.
-

## Code auslesen

(Um heraus zu finden welcher Code aktuell programmiert ist)

Nachdem Sie das Suchverfahren verwendet haben, ist es nützlich, den Code zu kennen.

### Den aktuell programmierten Fernseh-Code ausblinken:

-  Drücken Sie die **MAGIC-Taste** und halten Sie diese gedrückt, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL 1- Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
-  Drücken Sie nun **9 9 0**. Die Leuchtdiode blinkt zweimal auf.
-  Für die erste Ziffer des vierstelligen Codes drücken Sie **1** und zählen Sie, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet. Wenn die rote Leuchtdiode nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
-  Die zweite Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **2** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
-  Die dritte Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **3** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
-  Um die vierte Zahl zu erhalten, drücken Sie die Taste **4** und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode blinkt. **Damit haben Sie nun den vierstelligen Code ermittelt.**

## Persönliche Code-Übersicht

Tragen Sie den Code Ihres Fernsehers in die untenstehenden Kästchen und im Batteriefachdeckel ein, damit Sie diese bei Bedarf rasch nachschlagen können.

1

.....

--	--	--	--



## Farbe und Helligkeit

Abhängig von den Funktionen Ihrer Originalfernbedienung, wird die ONE FOR ALL 1 die Farbsättigung und Helligkeit Ihres Fernsehers steuern.

■ Farbe (+) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Lautstärke (+)**  
Farbe (-) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Lautstärke (-)**

■ Helligkeit (+) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Programm (+)**  
Helligkeit (-) = Drücken Sie kurz **MAGIC** dann **Programm (-)**

## Nützliche Hinweise

### Problem & Lösung

Problem:	Lösung:
Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 15.
Ihre ONE FOR ALL 1 steuert Ihr(e) Gerät(e) nicht?	Probieren Sie alle für Ihr Gerät aufgelisteten Codes. Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf von Seite 15.
Die ONE FOR ALL 1 führt die Befehle nicht richtig aus?	Möglicherweise verwenden Sie den falschen Einstellcode. Versuchen Sie mit der Direkteinstellung alle Codes, die unter Ihrer Marke in der Liste stehen, oder starten Sie noch einmal den Code-Suchlauf, um Ihren richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel?	Geben Sie die Programmnummer (ARD, ZDF etc.) genauso wie bei Ihrer Originalfernbedienung ein.
Die ONE FOR ALL 1 reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und die ONE FOR ALL 1 auf Ihr Gerät gerichtet ist.
Die rote Leuchtdiode (LED) blinkt nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Tauschen Sie die Batterien durch 2 neue "AA/LR6" Alkali-Batterien aus.

# Nützliche Hinweise

## Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben zur Bedienung Ihrer ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung und noch keine Antwort auf der Seite 17 "Problem & Lösung" gefunden haben, dann nehmen Sie bitte mit unserem Kundendienst Kontakt auf. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Besuchen Sie uns im Internet: **www.oneforall.de**

Unsere Internet-Seite bietet viele Vorteile:

- 24 Stunden erreichbar
- keine Wartezeiten
- Seite für oft gestellte Fragen (FAQ)
- Informationen über die ONE FOR ALL Produkt Reihe

**Bevor Sie uns kontaktieren, per FAX, E-mail oder Telefon, vergewissern Sie sich, dass Sie folgende Information in die untenstehende Liste eingetragen haben.**

Was Sie benötigen, bevor Sie uns kontaktieren:

- 1 Ihre ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung hat die Modellnummer **URC-7711**.
- 2 Das Kaufdatum (...../...../.....).
- 3 Eine Liste mit Ihren Geräten/ Modellnummern: (siehe untenstehendes Beispiel)

Gerät	Marke	Modell Nr.	Fernbedienungs nr.	Einstellcode
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (Beispiel)

**Marke und Modellnummer finden Sie vorne oder hinten am Gerätegehäuse, in der Bedienungsanleitung oder auf dem Fabrikaufkleber auf der Rückseite Ihres Gerätes.**

4. Faxen, E-mailen oder rufen Sie uns an:

### In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 98 16  
Tel. : 06966984962

### In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 98 16  
Tel. : 01790876064

### In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 98 16  
Tel. : 0443420449

### In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
Fax : +31 53 432 98 16  
Tel. : 4066615632

(\*\*\*) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.

<b>ILLUSTRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL 1</b>	.. 3
<b>LES PILES</b>	20
<b>LE CLAVIER</b>	20

## INSTALLATION

<b>INSTALLATION DE VOS APPAREILS</b>	..... <b>PAGE 22</b>
(Procédure d'installation de la ONE FOR ALL 1 pour votre téléviseur)	
• Installation directe	22
• La Méthode de Recherche	23
<b>CODES D'INSTALLATION</b>	
Télévisions	83

<b>COMMENT LIRE LE CODE</b>	24
(pour un appareil déjà programmé)	
<b>REFERENC E RAPIDE</b>	24
<b>COULEUR ET LUMINOSITÉ</b>	25
<b>CONSEI LS UTIL ES</b>	
Problème & Solution	25
Service clientèle	26

## Informations sur votre ONE FOR ALL 1

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle Télécommande Universelle ONE FOR ALL 1. En choisissant la télécommande ONE FOR ALL 1, vous avez opté pour un produit sûr, de la plus haute qualité, particulièrement simple d'utilisation, qui vous donnera satisfaction à court, comme à long terme. Avant utilisation, nous vous recommandons de suivre attentivement les instructions se trouvant plus loin dans ce mode d'emploi.

Votre lot ONE FOR ALL 1 comprend:

- votre télécommande ONE FOR ALL 1
- votre mode d'emploi ONE FOR ALL 1

Votre mode d'emploi est divisé en deux parties distinctes : instructions d'installation et codes d'appareils.

**CONSERVEZ PRECIEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y REFERER DANS LE FUTUR !**

Votre ONE FOR ALL 1 a été conçue pour vous permettre de contrôler une télévision.

## Les Piles

Votre ONE FOR ALL 1 nécessite 2 piles alcalines AA/LR6.

- 1 Ôtez le couvercle du logement des piles au dos de votre ONE FOR ALL 1.
- 2 Placez les piles dans le logement en respectant les polarités (+ et -) indiquées.
- 3 Remplacez le couvercle.

- 
- **Pour éviter d'avoir à reprogrammer votre ONE FOR ALL 1 lors d'un changement de piles, vous devrez remplacer celles-ci dans les 5 minutes. Il est conseillé de ne pas utiliser de piles rechargeables.**
  - **Vous trouverez une étiquette autocollante à l'intérieur du compartiment des piles vous permettant d'y noter les codes d'installation de vos divers appareils afin de pouvoir vous y référer facilement à l'avenir.**
- 

## Le Clavier

Veillez vous référer à l'illustration de la ONE FOR ALL 1 à la page 3.

- 1 **Touche MAGIC:**  
La touche MAGIC sert à installer votre ONE FOR ALL 1 et à accéder à des fonctions spéciales.
- 2 **Lampe témoin:**  
La diode électroluminescente D.E.L. clignote rouge, pour montrer que la télécommande est en marche.
- 3 **Touche POWER (Veille):**  
La touche POWER fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 4 **Touches numériques:**  
Les touches numériques (0-9, --(10)) remplissent les mêmes fonctions que celles de votre télécommande d'origine, comme la sélection des chaînes. Si votre télécommande d'origine utilise la touche 10, cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche --.
- 5 **La touche AV**  
La touche AV fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 6 **Les touches Chaîne +/-:**  
Les touches Chaîne +/- fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origines.
- 7 **MUTE (Touche arrêt du son):**  
La touche arrêt du son fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.
- 8 **Les touches Volume +/-:**  
Les touches Volume +/- fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origines.
- 9 **Touches de directions**  
Si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine, ces touches vous permettront de naviguer dans le Menu.
- 10 **Touche OK**  
Si disponible sur votre télécommande d'origine, dans le mode menu, cette touche « OK » confirme un choix.

## 11 Touche MENU

La touche MENU fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.

## 12 Touche Exit

La touche Exit vous aide à quitter le Menu.

## 13 Touche 16:9

La touche 16:9 vous permet de passer en mode d'écran large (si disponible sur votre télécommande d'origine).

## 14 Touches de Télétexte

Cette touches s'utilisent pour commander les fonctions principales du télétexte.



**TÉLÉTEXTE/MARCHE:** Met en marche le mode télétexte du téléviseur.



**PAUSE/STOP:** Arrête le changement de pages du télétexte.



**ELARGISSEMENT:** Vous montre la première moitié (partie haute) de la page télétexte, de manière élargie. En appuyant de nouveau sur cette touche, vous verrez la deuxième moitié (partie basse) de la même manière. Pour retourner en mode télétexte normal, il vous faut appuyer de nouveau sur cette touche Elargissement, ou sur la touche Télétexte/marche, dépendant de votre téléviseur.



**TÉLÉTEXTE/ARRÊT:** Permet de retourner en mode normal de télévision. Sur certains téléviseurs, vous pourrez obtenir cette fonction en pressant plusieurs fois sur la touche Télétexte/ marche.

Les touches de couleur **rouge, verte, jaune et bleue**, vous permettent d'accéder aux fonctions Fastexte de votre téléviseur. **Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte ONE FOR ALL auront la même fonction.**

- 
- Pour plus d'informations sur le télétexte et le Fastexte, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre téléviseur. Rappelez-vous, certains téléviseurs commandent le télétexte et le Fastexte de façon différente. Toutes les fonctions télétexte ne seront peut-être pas disponibles pour votre modèle particulier de téléviseur.
-


# Installation de vos appareils


(Procédure d'installation de la ONE FOR ALL pour votre téléviseur)


## Installation directe


Comment installer votre ONE FOR ALL 1 pour la commande de votre téléviseur :

1. Assurez-vous que l'appareil à commander (téléviseur) est en marche et non pas en veille.

2.  Cherchez le code de votre appareil dans la liste des codes (page 83 - 90). Les codes sont listés par nom de marque. Le code le plus courant pour chaque marque est listé en premier. **si votre marque ne se trouve pas dans la liste, reportez-vous à la Méthode de Recherche de la page 23.**

3.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).

4.  Introduisez le **code à quatre chiffres** de votre appareil en utilisant les touches numériques. La lumière rouge clignote deux fois.

5.  Pointez  **votre ONE FOR ALL 1 vers votre appareil (téléviseur) et appuyez sur POWER**. Si votre téléviseur s'éteint, cela signifie que votre ONE FOR ALL 1 est prête à commander votre appareil.

- 
- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touché Texte/Arrêt ».
  - Si votre appareil ne répond pas, suivez les étapes de 1 à 5 avec chacun des codes listés pour votre marque. Si aucun des codes listés pour votre marque ne fait fonctionner votre appareil, essayez la « méthode de recherche » décrite en page 23, même si votre marque n'est pas listée du tout.
  - Certains codes se ressemblent. Si votre appareil ne répond pas ou s'il ne fonctionne pas correctement avec l'un des codes, essayez un autre code pour votre marque.
  - **Notez le code de votre appareil à l'intérieur du compartiment des piles, ainsi qu'à la page 24, pour pouvoir vous y référer facilement.**
-





# Installation de vos appareils

## La Méthode de Recherche

- > Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL 1 après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque.
- > Si votre marque n'est pas du tout listée.


Cette méthode le permet de passer en revue tous les codes présents en mémoire.

### Comment trouver le code de votre téléviseur.

1. Mettez votre téléviseur en marche, sur une chaîne (pas en veille).
2.  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).
3.  Composez ensuite **9 9 1**. La lumière rouge va clignoter deux fois.
4.  Ensuite, appuyez sur **VEILLE**.
5.  Pointez votre ONE FOR ALL 1 vers votre téléviseur. Maintenant, appuyez sur **CH+** plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne (chaque fois que vous appuyez sur CH+ le ONE FOR ALL 1 passe en revue chacun des codes de la mémoire et émet le signal de VEILLE correspondant). **Peut-être devrez-vous appuyer sur cette touche de très nombreuses fois (jusqu'à 150), aussi soyez patient!**  

---

Si vous pensez avoir omis un code, retournez au précédent en appuyant sur la touche CH-. N'oubliez pas de garder le ONE FOR ALL 1 pointé vers votre téléviseur pendant cette étape.







---
6.  Lorsque votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **MAGIC** afin de mémoriser le code.

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touché Texte/Arrêt ».
- Si vous ne parvenez pas à commander votre téléviseur correctement, veuillez continuer la « Méthode de Recherche » car peut-être utilisez-vous le mauvais code.

## Comment lire le code (pour un appareil déjà programmé)

Une fois avoir installé votre ONE FOR ALL 1, il est utile de savoir quel code a fait fonctionner votre appareil.

### Comment lire le code de votre téléviseur :

-  Appuyez et maintenez la touche **MAGIC** pressée jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois (elle s'allume une fois puis clignote deux fois).
-  Composez **9 9 0**. La lumière rouge clignote deux fois.
-  Pour obtenir le premier chiffre de votre code à quatre chiffres, appuyez sur **1** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le deuxième chiffre, appuyez sur **2** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le troisième chiffre, appuyez sur **3** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».
-  Pour obtenir le quatrième chiffre, appuyez sur **4** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est « 0 ».  
**Vous avez maintenant votre code à quatre chiffres.**

## Référence Rapide

Inscrivez s'il vous plait le code de votre téléviseur dans les cases ci-dessous ainsi que dans le compartiment des piles pour pouvoir vous y référer facilement.

1 .....

--	--	--	--



## Couleur et luminosité

Si votre télécommande d'origine de télévision est dotée du réglage de la couleur et de la luminosité, il se peut que votre ONE FOR ALL 1 reprenne ses fonctions, directement sous les touches suivantes:

- Couleur (+) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Volume (+)**  
Couleur (-) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Volume (-)**
- Luminosité (+) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Chaîne (+)**  
Luminosité (-) = Pressez et relâchez **MAGIC** puis maintenez **Chaîne (-)**

## Guide de dépannage

### Problème & Solution

<b>Problem:</b>	<b>Solution:</b>
Votre marque n'est pas listée dans la partie "Codes" du mode d'emploi de la ONE FOR ALL?	Essayez la méthode de recherche à la page 23.
Vous n'arrivez pas à faire fonctionner votre(vos) appareil(s) avec la ONE FOR ALL?	A) Essayez tous les codes listés pour votre marque. B) Essayez la méthode de recherche à la page 23.
La ONE FOR ALL n'exécute pas les commandes correctement?	Il se peut que le code utilisé ne convienne pas. D'abord essayez tous les codes listés pour votre marque. Si aucun code ne convient, essayez la méthode de recherche pour trouver le code adéquat.
Vous avez des problèmes pour changer de chaînes?	Introduisez le numéro de chaîne exactement comme vous le feriez avec votre télécommande d'origine.
La ONE FOR ALL ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Vérifiez que vous utilisez des piles neuves et que vous pointez la ONE FOR ALL vers votre appareil.
La lumière rouge ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Remplacez les piles par 2 piles alcalines neuves de type AA/LR6.

# Guide de dépannage

## Service clientèle

Si vous avez encore des questions sur le fonctionnement de la ONE FOR ALL 1 et si vous n'arrivez pas à trouver la solution à vos problèmes dans ce manuel, vous pouvez prendre contact avec notre service clientèle.

Vous pouvez visiter notre site sur Internet: **www.oneforall.com**

Notre site vous offre de multiples avantages:

- accès 24/24 h
- pas de période d'attente
- pages spéciales des questions les plus posées
- informations sur toute la gamme de produits ONE FOR ALL

**Avant de nous contacter, par fax, e-mail ou téléphone, munissez-vous des informations demandées en vous aidant du tableau ci-dessous que vous aurez rempli auparavant.**

- 1 Le modèle de votre ONE FOR ALL: **URC-7711**.
- 2 La date d'achat: (...../...../.....).
- 3 La liste de vos appareils/modèles: (voir exemple ci-dessous)

Appareil	Marque	N° modèle appareil	N° modèle télécommande	Code d'installation
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemple)

**Les numéros de type/modèle se trouvent souvent dans le mode d'emploi de vos appareils ou sur une plaque d'identification au dos de ceux-ci.**

4.

**En France:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 0173036536

**En Belgique:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 022750 851

**Au Luxembourg:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 40666 15632

**En Suisse:**

e-mail: ofahelp@uebv.com (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel : 044342 0449

(\*\*\*) Envoyez-nous un email blanc et vous recevrez une réponse automatique.

<b>IMAGEN DEL MANDO ONE FOR ALL 1</b> .....	3
<b>INSTALACION DE LAS PILAS</b> .....	28
<b>EL TECLADO</b> .....	28

## PROGRAMACIÓN

### **CONFIGURACIÓN DE SUS APARATOS** ..Página 30 (cómo configurar el ONE FOR ALL 1 con su televisor)

- Programación directa de códigos .....
- Método de búsqueda .....

### **SET UP CODES**

- Televisores .....

<b>LECTURA DE CODIGOS</b> .....	32
(Para saber qué código se está utilizando actualmente)	

<b>REFERENCIA DE CODIGOS</b> .....	32
------------------------------------	----

<b>COLOR Y LUMINOSIDAD</b> .....	33
----------------------------------	----

### **CONSEJOS ÚTILES**

- Problemas y Soluciones .....
- Servicio de atención al cliente .....

## Sobre su ONE FOR ALL 1

Felicidades por haber adquirido el mando universal ONE FOR ALL 1. Al elegir este producto usted ha optado por la mejor y más sencilla solución para controlar sus aparatos a distancia. Fabricado de acuerdo con los estándares de la más alta calidad, el ONE FOR ALL 1 le proporcionará gran satisfacción a largo plazo. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes de poner en funcionamiento su ONE FOR ALL 1.

El paquete ONE FOR ALL 1 contiene:

- Un mando a distancia ONE FOR ALL 1
- Guía de usuario ONE FOR ALL 1

Este manual de instrucciones está dividido en dos partes: instrucciones de programación y códigos de ajuste para cada aparato.

**¡POR FAVOR NO TIRE O PIERDA ESTE MANUAL, ES POSIBLE QUE LO NECESITE EN EL FUTURO!**

Su ONE FOR ALL 1 puede controlar un televisor.

## Instalación de las Pilas

El ONE FOR ALL 1 funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo "AA/LR6".

- 1 Quite la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera del ONE FOR ALL 1.
- 2 Coloque correctamente los polos + y - de las pilas tal y como se le indica dentro del compartimiento.
- 3 Para cerrar el compartimiento, deslice la tapa hasta que encaje en su posición inicial.

- 
- Para evitar tener que reprogramar su ONE FOR ALL 1 después de haber cambiado las pilas, inserte las nuevas dentro de un plazo de 5 minutos. No se recomienda el uso de pilas recargables.
  - Dentro del compartimiento de las pilas encontrará casillas en las cuales debe anotar los códigos básicos de programación que ha utilizado para configurar todos sus aparatos. Esto le servirá para obtener una referencia rápida y sencilla.
- 

## El Teclado

Por favor consulte la imagen del ONE FOR ALL 1 en la página 3.

- 1 **Tecla Magic**  
La tecla Magic se utiliza para programar el ONE FOR ALL y para obtener acceso a funciones especiales.
- 2 **LED**  
El LED (diodo electro-luminiscente) se enciende indicando que el mando funciona.
- 3 **Tecla Power (encendido y apagado)**  
La tecla Power funciona igual que en su mando a distancia original.
- 4 **Teclas numéricas**  
Las teclas numéricas (0-9, -/-- (10)) funcionan igual que en el mando a distancia original, por ejemplo, la selección de emisoras. Si con el mando original usted hacía uso de una tecla para emisoras de dos cifras, esta misma función la obtendrá en el ONE FOR ALL 1 pulsando la tecla -/-- (10).
- 5 **Tecla AV**  
La tecla AV funciona del mismo modo que en el mando a distancia original.
- 6 **Teclas para el cambio de emisoras +/-**  
Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original.
- 7 **Tecla Mute (sordina)**  
La tecla Mute funciona igual que en su mando a distancia original.
- 8 **Teclas para el cambio de volumen +/-**  
Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original.
- 9 **Teclas direccionales**  
Si disponía de ellas en su mando a distancia original, estas teclas le permitirán navegar a través del Menú de su aparato.
- 10 **Tecla OK**  
Si en su mando original era necesario usar la tecla "OK" o ENTER" durante el control del Menú, esta función la encontrará en la tecla OK.
- 11 **Tecla menú**  
La tecla Menú funciona igual que en el mando a distancia original.

## 12 Tecla Exit (Salida)

Esta tecla le permitirá salir del menú.

## 13 Tecla 16:9

Esta tecla le da acceso a la opción de pantalla ancha o formato (16:9) siempre y cuando se encuentre disponible en su mando a distancia original.

## 14 Teclas de teletexto

Las principales funciones de teletexto se encuentran en estas teclas.



**TEXTO:** Pone su televisor en el modo de teletexto.



**PARADA:** detiene el cambio de páginas.



**EXPANSION:** Le muestra la primera parte de la página del teletexto en un formato más grande. Si pulsa esta tecla una vez más visualizará la segunda parte de esta misma página también en un formato más grande. Para obtener el formato original pulse de nuevo la tecla de expansión o simplemente la tecla de teletexto, dependiendo de como lo hiciese en el mando a distancia original.



**SALIDA:** Le permite salir del modo de teletexto. En algunos televisores se accede a esta función pulsando dos veces la tecla de TEXTO.

Las teclas de colores (**roja, verde, amarilla y azul**) le permiten operar dentro del modo de teletexto, siempre y cuando tenga estas funciones disponibles en el mando a distancia original de su televisor. **Si su mando original utiliza estas teclas para el Menú, el mando universal ONE FOR ALL hará lo mismo.**





- 
- Para una información mas detallada sobre las funciones de teletexto, por favor, consulte el manual de instrucciones de su televisor. Recuerde que cada televisor funciona de un modo distinto y puede ser que su modelo no disponga de todas las funciones de teletexto.
-

# Configuración de sus aparatos

(Cómo configurar el ONE FOR ALL 1 con su televisor)

## Programación directa de códigos

Para programar el ONE FOR ALL 1 con su televisor.

- 1. Asegúrese de que su televisor o aparato esté encendido** (not in standby).
-  **2. Busque el código de programación para su televisor en la lista de códigos (P. 83 - 90).** Esta lista está ordenada alfabéticamente por marcas. Los códigos más comunes se indican los primeros. **Si su marca no aparece en la lista pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 31.**
-  **3. Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 1 destelle dos veces (la luz se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
-  **4. Introduzca el código de cuatro dígitos** utilizando las teclas numéricas. La luz roja se encenderá dos veces.
-  **5. Ahora apunte el ONE FOR ALL 1 hacia su televisor y pulse la tecla POWER.** Si el televisor se apaga significará que el ONE FOR ALL 1 ya está listo para controlar su aparato.

- 
- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF".
  - Si su aparato no responde, siga los pasos del 1 al 5 con los demás códigos anotados en la lista para su marca. Si ninguno de los códigos anotados para su marca logra funcionar con su aparato pruebe con el método de búsqueda descrito en la página 31 aunque su marca no aparezca en la lista.
  - Algunos códigos son parecidos. Si su aparato no responde o no funciona debidamente con uno de esos códigos, pruebe con otro que esté anotado en la lista para su marca.
  - **Anote el código de cuatro dígitos de su aparato en las casillas de la página 32 y dentro del compartimiento de las pilas como futura referencia.**
-





# Configuración de sus aparatos

## Método de búsqueda

- > Si su aparato no funciona con el ONE FOR ALL 1 después de haber introducido todos los códigos anotados en la lista para su marca.
- > El método de búsqueda puede ser útil aunque la marca de su aparato no aparezca en la lista de códigos.


El método de búsqueda le permite encontrar el código de su aparato ya que el ONE FOR ALL 1 explora todos los códigos que contiene en su memoria.

### Búsqueda de códigos para su TV:

1. Encienda su televisor (no en "standby") y apunte hacia éste con el ONE FOR ALL 1.
2.  Pulse y mantenga apretada la tecla **MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 1 destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
3.  Pulse **9 9 1**. La luz roja parpadeará dos veces.
4.  A continuación pulse POWER.
5.   
**CH** Apunte con el ONE FOR ALL 1 hacia su televisor. Ahora pulse la tecla **CH+** una y otra vez hasta que su televisor se apague (cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL 1 enviará la señal de POWER de cada código que contiene en su memoria). **Es posible que tenga que pulsar esta tecla varias veces (quizás hasta 150 veces), por favor, sea paciente.**  

---

Si se pasa de código, puede volver hacia atrás pulsando la tecla CH-. Recuerde que debe seguir apuntando el ONE FOR ALL 1 hacia su televisor mientras pulsa esta tecla.

---
6.  Cuando su televisor se haya apagado, pulse **MAGIC** para memorizar el código. Su ONE FOR ALL 1 debería estar listo para funcionar con su televisor.







- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF".
- Si no puede controlar su televisor debidamente, por favor, continúe con el método de búsqueda, Es posible que esté utilizando el código erróneo.

# Lectura de Códigos

(Para saber qué código se está utilizando actualmente)

Una vez haya programado su ONE FOR ALL 1 podrá leer el código para tener una referencia futura.

## Para leer el código de su TV:

-  Pulse y mantenga apretada la tecla **MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 1 destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
-  Pulse **9 9 0**. La luz roja parpadeará dos veces.
-  Para obtener el primer número del código de cuatro dígitos pulse **1** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el segundo dígito pulse **2** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el tercer dígito pulse **3** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".
-  Para obtener el cuarto dígito pulse **4** y cuente los destellos rojos. Si no hay destellos el dígito es "0".  
**Ahora ya ha completado su código de cuatro dígitos.**

## Referencia de códigos

Anote el código para su televisor en las siguientes casillas y dentro del compartimiento de las pilas para una referencia sencilla y rápida.

1

.....

--	--	--	--



## Color y luminosidad

Dependiendo de las funciones del mando a distancia original, el ONE FOR ALL 1 es capaz de controlar los ajustes de color y luminosidad del televisor.

- Color (+) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Volumen (+)**  
Color (-) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Volumen (-)**
- Luminosidad (+) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Emisora (+)**  
Luminosidad (-) = Pulsar **MAGIC** mantenga pulsado **Emisora (-)**

## Consejos Útiles

### Problemas y Soluciones

Problema	Solución
¿Su marca no se encuentra anotada en la lista de códigos?	Utilice el método de búsqueda de la página 31.
¿El ONE FOR ALL 1 no funciona con sus aparatos?	A) Utilice todos los códigos anotados para su marca. B) Utilice el método de búsqueda de la página 31.
¿El ONE FOR ALL 1 no realiza los comandos debidamente?	Es posible que esté utilizando el código incorrecto. Repita la programación con el siguiente código anotado para su marca o utilice el método de búsqueda hasta que localice el código correcto.
¿Dificultades con el cambio de programas?	Marque el número de la emisora del mismo modo en que lo haría con el mando a distancia original.
¿El ONE FOR ALL 1 no responde al pulsar cualquier tecla?	Asegúrese de que las pilas sean nuevas y de que apunte con el ONE FOR ALL 1 hacia su aparato.
¿La luz roja no se enciende al pulsar cualquier tecla?	Cambie las pilas por dos nuevas y alcalinas del tipo "AA/LR6".

## Servicio de atención al cliente

Si todavía tiene preguntas sobre el funcionamiento de su mando a distancia universal ONE FOR ALL 1 y no puede encontrar respuestas en la sección de "Consejos útiles", siempre puede contactar nuestro departamento de asistencia al consumidor.

También nos puede visitar en nuestra página Web (Internet):

**[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)**

Nuestra página Web tiene muchas ventajas:

- 24 horas de acceso
- no hay tiempos de espera
- sección para las preguntas más frecuentes
- información sobre la gama de productos de ONE FOR ALL

**Antes de contactarnos por fax, E-mail o teléfono, asegúrese de tener preparada la siguiente información la cual le será disponible al rellenar los datos que se le piden en la tabla indicada más abajo.**

Lo que necesita saber antes de ponerse en contacto con nosotros es:

- 1 Que tiene el mando ONE FOR ALL 1 con el número de modelo **URC-7711**.
- 2 Fecha de compra (...../...../.....).
- 3 Una lista de los aparatos / modelos: (vea ejemplo).

Aparato	Marca	Nº modelo aparato	Nº modelo mando	Código programación
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ejemplo)

**Normalmente encontrará el número de modelo o tipo de su aparato en el manual de instrucciones o en la parte trasera de éste.**

4. **En España:**  
e-mail : [ofahelp@uebv.com](mailto:ofahelp@uebv.com) (\*\*\*)  
fax : +31 53 432 9816  
tel. : 917873180

(\*\*\*) Por favor envíenos un mensaje en blanco que le enviaremos un email de vuelta.

<b>IMAGEM DO TELECOMANDO ONE FOR ALL 1</b> .....	3
<b>INSTALAÇÃO DAS PILHAS</b> .....	36
<b>O TECLADO</b> .....	36

**INSTALAÇÃO****PROGRAMAR O ONE FOR ALL 1** ..... **Pág. 38**  
(como programar o ONE FOR ALL 1 para controlar seu televisor)

- Programação direta .....
- Método de busca .....

**CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO**

- Televisões .....

**DESCOBRIR O CÓDIGO PROGRAMADO** ..... 40  
(Para descobrir qual o código que foi programado)**ANOTAR OS CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO** ..... 40**COR E BRILHO** ..... 41**EM CASO DE PROBLEMAS**

- Problema e Solução .....
- Serviço de apoio ao cliente .....

**Tudo sobre o ONE FOR ALL 1**

Antes de mais felicitamos-lhe pela sua escolha do Telecomando Universal ONE FOR ALL 1. Ao escolher o ONE FOR ALL 1 optou pela solução mais simples em telecomandar os seus aparelhos. Desenhado para obter objetiva a mais alta qualidade, o ONE FOR ALL 1 garante-lhe satisfação a longo prazo. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de proceder ao uso do telecomando ONE FOR ALL 1.

O seu pacote do ONE FOR ALL 1 contém:

- O seu Telecomando ONE FOR ALL 1
- O seu manual ONE FOR ALL 1

O seu manual está dividido em duas partes: uma com as instruções de instalação e outra com os códigos dos aparelhos.

**POR FAVOR, CONSERVE BEM ESTE MANUAL POIS PODERÁ SER NECESSÁRIO CONSULTÁ-LO NOVAMENTE!**

O seu Telecomando ONE FOR ALL 1 foi desenhado para permitir-lhe controlar uma Televisão.

## Instalação das pilhas

O seu ONE FOR ALL 1 precisa de 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

- 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Coloque as pilhas correctamente respeitando os sinais + e - dentro do compartimento das pilhas.
- 3 Empurre a tampa do compartimento das pilhas para a sua sede até escutar o "clic".

- 
- **A fim de evitar ter de reprogramar o seu ONE FOR ALL 1 após ter mudado as pilhas, terá que instalar pilhas novas num espaço de tempo inferior a 5 minutos. Recomendamo-lhe também que não use pilhas recarregáveis.**
  - **No interior da porta do compartimento das pilhas encontrará uma etiqueta na qual poderá anotar os códigos de instalação para futura referência. Faça-o depois de ter feito a programação dos respectivos códigos no seu ONE FOR ALL 1.**
- 

## O teclado

Por favor, consulte a imagem do ONE FOR ALL 1 na página 3.

- 1 **Tecla MAGIC:**  
A tecla Magic é utilizada para instalar o seu ONE FOR ALL 1 e para aceder às funções especiais.
- 2 **LED:**  
A luz-LED irá piscar o que significará que o telecomando está a funcionar.
- 3 **Tecla POWER**  
A tecla POWER controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 4 **Teclas numéricas:**  
As teclas numéricas (0-9, -/-- (10)) controlam as mesmas funções como aquelas do seu telecomando original. Ou seja, o acesso directo aos seus canais programados. Se no seu telecomando original servia-se da tecla 10 ou a tecla -/-- para obter canais com numero superior a 9, a tecla -/-- do seu ONE FOR ALL 1 atribui-lhe a mesma função.
- 5 **Tecla AV:**  
A tecla AV controla a mesma função que a do seu telecomando original
- 6 **Teclas Canal +/- :**  
As teclas canal + e - respectivamente controlam as mesmas funções que as do seu telecomando original.
- 7 **Tecla MUTE:**  
A tecla Mute opera a mesma função do seu telecomando original.
- 8 **Teclas de volume +/- :**  
Estas teclas operam as funções correspondentes do seu telecomando original.
- 9 **Teclas Direcçionais**  
Se estiverem disponíveis também no seu comando original, estas teclas permitem-lhe navegar pelo menu.
- 10 **OK**  
Se estiver disponível no seu comando original, esta tecla ("OK" ou "ENTER") confirmará a sua escolha no modo menu.

## O teclado

### 11 Tecla MENU:

A tecla Menu controla a mesma função que a do seu telecomando original.

### 12 Tecla EXIT:

A tecla EXIT permite-lhe sair do modo Menu.

### 13 Tecla 16:9:

A tecla 16:9 permite-lhe a mudança para écran panorâmico na sua Televisão (isto se esta função já existia no telecomando original).

### 14 Teclas do Teletexto

As teclas de texto são utilizadas para controlar as principais funções do teletexto.



**TEXTO:** Coloque a Televisão no modo teletexto.



**CONSERVAR:** Pára de mudar páginas.



**EXPANDIR:** Apresenta a metade superior da página de teletexto em letras grandes. Pressionando novamente, pode visualizar a metade inferior da página de teletexto alargada. Para voltar à visão regular do teletexto, volte a pressionar a tecla EXPANDIR ou pressione a tecla TEXTO, dependendo do seu televisor.



**SAÍR:** Mudar o Televisor para o modo visão regular. Em alguns Televisores, isto pode ser realizado pressionando várias vezes a tecla TEXTO.

A teclas marcadas a **vermelho, verde, amarelo e azul**, permite-lhe aceder às funções de fasttext do seu televisor. **Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.**





- 
- Para uma explicação mais detalhada do teletexto e do fasttext, consulte o manual do seu Televisor. Lembre-se que televisores diferentes controlam as funções do teletexto e fasttext de diferentes modos. Nem todas as funções de teletexto estarão disponíveis para o seu modelo.
-

# Programar o ONE FOR ALL 1

(como programar o ONE FOR ALL 1 para controlar seu Televisão)

## Programação directa

Para a instalação do seu Televisor:

- 1. Assegure-se que o seu aparelho (Televisão) está aceso (não em posição Standby).**
- **2. Procure o código para o seu aparelho na secção da lista de códigos de instalação (P. 83 - 90).** Os códigos se encontram listados por marca. O código mais comum está listado em primeiro lugar. **Se não encontrar a marca do seu aparelho na lista de códigos, experimente o Método de Busca descrito na página 39.**
- **3. Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC e solte depois da luz do LED piscar duas vezes (a luz vermelha (TV) piscará uma e depois duas vezes).**
- **4. Introduza o código de 4 dígitos da sua TV utilizando as teclas numéricas. No final do quarto dígito a luz piscará duas vezes.**
- **5. Agora, aponte o ONE FOR ALL 1 para o seu Televisor e pressione a tecla POWER. Se o seu Televisor se desligar, o seu ONE FOR ALL 1 está preparado para operar o seu Televisor.**





- 
- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER, por favor tente premindo a tecla "Numérica" (1, 2 ou 3 etc.) ou a tecla "SAÍR DE TEXTO" para ligar o seu TV.
  - Se o seu aparelho não responder, siga os passos de 1 a 5 com cada código que está listado para a sua marca. Se nenhum dos códigos listados opera o seu aparelho, tente o método de busca descrito na pág. 39, mesmo que a sua marca não esteja mencionada na listagem.
  - Alguns códigos são muito idênticos. Se o seu aparelho não responder ou se não estiver a funcionar convenientemente com um desses códigos, tente outro código listado para a sua marca.
  - **Anote o código do seu aparelho na etiqueta que se encontra na porta do compartimento das pilhas e na página 40 para futura referência.**
-

## Método de busca

- > Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL 1 depois de ter tentado todos os códigos listados para a sua marca.
- > Se a sua marca não estiver alistada.

O método de busca permite-lhe encontrar o código para o seu aparelho por fazer passar por todos os códigos contidos na memória do ONE FOR ALL 1.


### Para buscar o código da sua televisão:

1. Ligue o seu televisor, não em posição Standby e aponte o ONE FOR ALL 1 para o seu aparelho.
2.  Prima e mantenha pressionada a tecla **MAGIC** até a luz vermelha piscar duas vezes (a luz vermelha pisca uma e depois duas vezes).
3.  Em seguida digite **9 9 1**. A luz vermelha piscará duas vezes.
4.  A seguir pressione **POWER**.
5.  Aponte o ONE FOR ALL 1 para o seu televisor. Agora prima a tecla "**CANAL +**" (CH+) várias vezes até o seu televisor desligar. (sempre que premir a tecla CANAL+ do ONE FOR ALL 1 este envia um sinal de POWER para o próximo código contido na memória). **Talvez terá de premir esta tecla muitas vezes (acima de 150 vezes), assim por favor tenha um pouco de paciência.**  

---

Se passar por alto algum código, pode voltar ao(s) código(s) anterior(es) por premir a tecla CANAL-.

Lembre-se de que enquanto estiver a premir esta tecla o ONE FOR ALL 1 deve estar apontado para o televisor.

---
6.  Quando o seu televisor se desligar, prima a tecla **MAGIC** para guardar o código. Agora o seu ONE FOR ALL 1 está pronto para controlar o seu televisor.







- A maioria das TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "SAÍR DE TEXTO" para ligar o seu televisor.
- Se não conseguir controlar o seu televisor convenientemente, por favor continue a usar o método de busca, poderá estar a usar o código errado.

## Descobrir o código programado

(Para descobrir qual o código que foi programado)

Uma vez encontrado o código apropriado através do Método de Busca Automática, pode descobrir qual o código a que o ONE FOR ALL respondeu, iluminando novamente o código (Leitura Automática do Código).

### Leitura Automática do Código do seu Televisor:

-  **Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC,** até a luz vermelha piscar duas vezes. A luz vermelha pisca uma e a seguir duas vezes.
-  Digite **9 9 0**. A luz vermelha piscará duas vezes.
-  Para o primeiro dígito do seu código de quatro dígitos, prima **1** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o segundo dígito do seu código, prima **2** e conte piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o terceiro dígito, prima **3** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".
-  Para o quarto dígito, prima **4** e conte as piscadas vermelhas. Se não piscar o dígito é "0".  
**Agora possui o seu código de quatro dígitos.**

## Anotar os códigos de instalação

Anote por favor o código para o seu televisão nos espaços abaixo indicados também como no compartimento das pilhas do seu ONE FOR ALL 1 para consulta futura.

1 .....



## Cor e Brilho

Dependendo das funções do seu telecomando original, o ONE FOR ALL 1 pode controlar os parâmetros da cor e brilho do seu televisor.

- Cor (+) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Volume (+)**  
Cor (-) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Volume (-)**
- Brilho (+)= Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Canal (+)**  
Brilho (-) = Breve pressão da tecla **MAGIC** e logo mantenha pressionada da tecla **Canal (-)**

## Em caso de problemas

### Problemas & Soluções

Problema:	Solução:
A sua marca não se encontra lista na secção de códigos?	Tente o método de busca na página 39.
O ONE FOR ALL 1 não controla o(s) seu(s) aparelho(s)?	A) Tente todos os códigos listados para a sua marca. B) Tente o método de busca na página 39.
O ONE FOR ALL 1 não executa os comandos correctamente?	Pode estar a usar o código errado. Repita a Instalação Directa utilizando um outro código listado sob a sua marca ou inicie novamente o método de busca para localizar o código adequado.
Problemas com a mudança de canais?	Digite o número do programa exactamente como faria no seu telecomando original.
O ONE FOR ALL 1 não responde à pressão da tecla?	Certifique-se de que está a usar as pilhas novas e a apontar para o seu aparelho.
A luz vermelha não pisca quando prime a tecla?	Substitua as pilhas com 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

## Em caso de problemas

### Serviço de apoio ao cliente

Se tiver questões sobre o funcionamento do seu telecomando universal ONE FOR ALL 1 e não encontrar a resposta neste manual de instruções, poderá contactar o nosso departamento de Serviço de Apoio ao Cliente.

Pode visitar-nos na Internet em: **www.oneforall.com**

O nosso site na Internet oferece-lhe inúmeras vantagens:

- Acesso 24 horas por dia
- Sem tempo de espera
- Página dedicada a FAQ (Frequently Asked Questions) – Resposta a questões que são colocadas mais frequentemente
- Informação sobre a gama de produtos ONE FOR ALL

**Antes de contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, certifique-se que tem todas as informações necessárias, através do preenchimento do quadro abaixo.**

O que necessitamos saber quando nos contactar:

- 1 Que possui o telecomando universal ONE FOR ALL **URC-7711**.
- 2 A data de compra (...../...../.....).
- 3 A lista dos seus aparelhos/modelos: (ver exemplo abaixo)

Aparelho	Marca	Nº Modelo	Nº Modelo telecomando	Código básico de programação
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemplo)

**O número de modelo do seu aparelho encontra-se normalmente no manual de instruções do mesmo e/ou atrás do seu televisor.**

4. Se desejar contactar-nos por Fax, E-mail ou telefone:

**Em Portugal:**

e-mail : ofahelp@uebv.com (\*\*\*)

fax : +31 53 432 9816

tel. : 211203555

(\*\*\*) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um email de volta.

<b>IMMAGINE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL 1</b> .....	3
<b>INSERIMENTO DELLE BATTERIE</b> .....	44
<b>TASTIERA</b> .....	44

## IMPOSTAZIONE

### **IMPOSTAZIONE DEL ONE FOR ALL 1** .... **Pag. 46** (come impostare il ONE FOR ALL 1 per controllare la Vostra TV)

- Impostazione con codic e diretto ..... 46
- Metodo di ricerca ..... 47

### **CODICI**

- Telesorori ..... 83

<b>VISUALIZZAZIONE DEL CODICE</b> .....	48
(per trovare quale codice e impostato attualmente)	
<b>RIFERIMENTO RAPIDO DEI CODICI</b> .....	48
<b>COLORE E LUMINOSITÀ</b> .....	49
<b>EVENTUALI PROBLEMI</b>	
Problemi e soluzioni .....	49
Servizio clienti .....	50

## Informazioni sul ONE FOR ALL 1

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando ONE FOR ALL 1. Scegliendo il ONE FOR ALL 1 lei ha acquisito un prodotto di facile uso per i nostri clienti. Il ONE FOR ALL 1 la soddisferà a lungo termine, basandosi su un'alta qualità. Per favore legga attentamente le istruzioni incluse prima di usare il ONE FOR ALL 1.

La confezione contiene:

- Il telecomando ONE FOR ALL 1
- Il manuale del telecomando ONE FOR ALL 1

Il manuale è diviso in due sezioni: la prima comprende le istruzioni per la messa a punto e la seconda i codici per gli apparecchi.

**È INDISPENSABILE SEGUIRE IL MANUALE PER LA PREDISPOSIZIONE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL 1.**

Con il ONE FOR ALL 1 è possibile controllare una televisione.

## Inserimento delle batterie

Il ONE FOR ALL 1 necessita di 2 batterie nuove AA/LR6 alcaline.

- 1 Togliere il coperchietto del vano batterie.
2. Inserire le batterie e collegarle secondo la polarità indicata.
3. Riposizionare il coperchietto finché si sente "il click".  
Assicurarsi che sia al suo posto.

- 
- **Per evitare di riprogrammare il Suo telecomando dopo aver tolto le batterie, si chiede di non lasciarlo per più di 5 minuti senza batterie. E' anche consigliato di non utilizzare batterie ricaricabili.**
  - **Scrivere i codici utilizzati nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione. Farlo dopo aver programmato i codici nel telecomando.**
- 

## Tastiera

Immagine del telecomando ONE FOR ALL 1 su pagina 3.

### 1 Il tasto Magic

Il tasto Magic viene utilizzato per predisporre il telecomando ONE FOR ALL 1 e per accedere alle funzioni speciali.

### 2 LED

Il LED (diodo ad emissione luminosa) lampeggia rosso per indicare che il telecomando é in funzione.

### 3 Tasto Power (alimentazione)

Il tasto Power ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando originale.

### 4 I tasti numerici

I tasti numerici (0-9, -/-- (10)) hanno le stesse funzioni che avevano sul suo telecomando originale, come l'accesso diretto alla selezione dei programmi. Se il suo telecomando originale utilizza un tasto 10 questa funzione può essere trovata sul tasto -/--, se utilizza un tasto 20 questa funzione può essere trovata sul tasto AV.

### 5 Il tasto AV

Il tasto AV funziona ugualmente come nel telecomando originale.

### 6 Tasti programma +/-

I tasti del programma +/- vengono utilizzati per la stessa funzione del telecomando originale.

### 7 Tasto Mute (silenziamiento)

Il tasto Mute ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando Originale.

### 8 Tasti Volume +/-

Questi tasti hanno la stessa funzione che avevano sul suo telecomando originale.

### 9 Tasti direzionali

Se disponibili sul telecomando originale, questi tasti consentono di navigare attraverso il menù.

### 10 Il tasto OK

Se disponibile sul telecomando originale, questo tasto conferma la scelta in menu Mode (OK / ENTER).

### 11 Il tasto Menu

Il tasto Menu ha la stessa funzione che aveva sul suo telecomando originale.

## 12 Il tasto Exit

Il tasto Exit viene utilizzato per uscire dal Menu.

## 13 Il tasto 16:9

Il tasto 16:9 viene utilizzato per la funzione "16:9" (format schermo).

## 14 I tasti televideo e Fasttext

Questi tasti consentono l'accesso alle principali funzioni del televideo.



**TEXT ON:** Consente l'accesso al televideo.



**HOLD/STOP:** Ferma il cambiamento delle pagine del Televideo.



**EXPAND:** Vi permette di ingrandire la parte superiore della pagina del televideo. Premendo un'altra volta questo tasto, è la parte inferiore della pagina del televideo che s'ingrandirà. Per tornare al televideo regolare, premere il tasto EXPAND o TEXT secondo come funzionava sul suo telecomando originale.



**TEXT OFF:** Il televisore torna in modalità di visione normale. Su alcuni televisori si accede a questa funzione premendo ripetutamente il tasto TEXT.

I tasti **rosso, verde, giallo e blu** consentono l'accesso alle funzioni di fasttext del televisore. **Se, sul telecomando originale si usavano questi tasti essendo in Menu, il ONE FOR ALL funzionerà ugualmente.**

- 
- Per una spiegazione più dettagliata del funzionamento dei tasti per il Televideo e Fasttext faccia riferimento al manuale d'istruzione del suo telecomando originale. Si ricorda che televisori differenti hanno differenze nelle modalità d'utilizzo dei tasti per il Televideo e Fasttext. Non tutte le funzioni del Televideo del suo telecomando originale saranno disponibili.
-


# Impostazione del ONE FOR ALL 1


(come impostare il ONE FOR ALL 1 per controllare la vostra TV)


## Impostazione con codice diretto


### Impostazione del suo televisore sul ONE FOR ALL 1:

1. Si assicuri che l'apparecchio (televisore) che vuole installare sia acceso (non in standby).

2.  **Individuare il codice del suo apparecchio nella lista dei Codici (P. 83 - 90).** I codici sono suddivisi per marca. I codici più comuni per ogni marca sono indicati per primi. **Se la Vostra marca non è compresa nell'elenco provare il metodo di ricerca (p. 47).**

3.  **Premere e mantenere tenuto il tasto MAGIC** finché la luce rossa lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima una poi due volte).

4.  **Digitare il suo codice a 4 cifre** usando i tasti numerici. La luce rossa lampeggerà due volte.

5.  **A questo punto indirizzare il telecomando ONE FOR ALL 1 verso il suo apparecchio (televisore) e premere POWER.** Se il suo apparecchio si spegne, il telecomando ONE FOR ALL 1 sarà correttamente predisposto.

- 
- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un tasto "numerico" o il tasto "TEXT OFF".
  - Se il televisore non risponde, ripetete i punti da 1 a 5 con ogni codice elencato per la marca del Vostro televisore. Se nessun codice funziona allora tentate con il "Metodo di Ricerca" descritto a pag. 47 anche se la Vostra marca non è elencata.
  - Alcuni codici sono molto simili. Se il Vostro televisore non risponde o non funziona adeguatamente con uno dei codici, provate con un altro della stessa marca elencato.
  - **Scrivere il codice dell'apparecchio nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie e a pagina 48 per una veloce e facile consultazione.**
-





# Come impostare il ONE FOR ALL 1

## Metodo di Ricerca

- > Se il Vostro apparecchio non risponde al ONE FOR ALL 1 dopo avere tentato con tutti i codici della Vostra marca.
- > Il Metodo di Ricerca vale anche se la Vostra marca non è compresa nell'elenco.


Il Metodo di Ricerca Vi permette di trovare il codice desiderato analizzando tutti i codici contenuti nella memoria del ONE FOR ALL 1.

### Ricerca del codice per la sua televisione:

1. Accendere la sua televisione (non in standby) e indirizzare il telecomando ONE FOR ALL 1 verso l'apparecchio.
2.  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa del ONE FOR ALL 1 lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima 1 poi 2 volte).
3.  Premere **9 9 1**. La luce rossa lampeggerà 2 volte.
4.  Premete **POWER**.
5.   
**CH**  
Puntate il ONE FOR ALL 1 sul Vostro televisore. Ora premete più volte **CH+** finché il Vostro televisore si spegne (ogni volta che premete il tasto CH+, il ONE FOR ALL 1 emette un segnale POWER dei vari codici in sequenza contenuti nella memoria). **Può darsi che dobbiate premere questo tasto molte volte (fino a 150) perciò abbiate pazienza.**  

---

Per tornare al codice precedente, premete il tasto CH-. Ricordate di tenere puntato il ONE FOR ALL 1 verso il televisore mentre premete questo tasto.







---
6.  Quando il televisore si spegne, premete il tasto **MAGIC** per registrare il codice. Ora il ONE FOR ALL 1 dovrebbe essere pronto per comandare il Vostro televisore.

- 
- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF"
  - Se non riuscite a comandare correttamente il televisore, continuate ad usare il "Metodo di Ricerca". Può darsi stiate usando un codice errato.
-

## Visualizzazione del codice (per trovare quale codice é impostato attualmente)

Una volta installato il suo apparecchio sul telecomando ONE FOR ALL 1, si può individuare il codice per eventuali operazioni future.

### ■ Individuare il codice del suo televisore:

-  Premere e mantenere premuto il tasto **MAGIC** finché la luce rossa del telecomando ONE FOR ALL 1 lampeggia 2 volte (la luce lampeggerà prima 1 e poi 2 volte).
-  Premere **9 9 0**. La luce rossa lampeggerà 2 volte.
-  Per conoscere la prima cifra del codice a quattro cifre premere **1** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la seconda cifra del codice premere **2** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la terza cifra del codice premere **3** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
-  Per conoscere la quarta cifra del codice premere **4** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".  
**A questo punto avrete trovato il codice a quattro cifre.**

## Riferimento rapido dei codici

Inserire il codice del suo televisore nelle caselle sotto elencate e all'interno del compartimento delle batterie per una veloce e facile consultazione.

1 .....

--	--	--	--



## Colore e Luminosità

A seconda delle funzioni del vecchio telecomando, il ONE FOR ALL 1 può predefinire il colore e la luminosità del suo televisore.

- Colore (+) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **VOL (+)**  
Colore (-) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **VOL (-)**
- Luminosità (+) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **CH (+)**  
Luminosità (-) = Premere e rilasciare **MAGIC** e mantenere **CH (-)**

## Eventuali problemi

### Problemi e soluzioni

<b>Problema:</b>	<b>Soluzione:</b>
La marca del suo apparecchio non è compresa nell'elenco dei codici?	Provare il metodo di ricerca descritto a pagina 47.
Il ONE FOR ALL non comanda il suo/i suoi apparecchi?	A) Provare tutti i codici elencati per la sua marca. B) Provare il metodo di ricerca descritto a pagina 47.
Il ONE FOR ALL non esegue correttamente tutti i comandi?	Forse non viene usato il codice esatto. Provare, installando direttamente un altro codice elencato nella lista per la sua marca oppure ripetere di nuovo il metodo di ricerca per individuare il codice corretto.
Vi sono problemi con il cambio dei canali?	Immettere il numero del canale desiderato esattamente come sul telecomando originale.
Il ONE FOR ALL non reagisce premendo un tasto?	Assicurarsi che si stanno usando batterie nuove e che si sta indirizzando il telecomando verso il suo apparecchio.
La luce rossa non lampeggia quando si preme un tasto?	Sostituire le batterie con 2 nuove batterie "AA/LR6" alcaline.

# Eventuali problemi

## Servizio Clienti

Se avete ancora domande in riguardo al telecomando ONE FOR ALL 1 e non avete trovato una risposta consigliando questo manuale potete mettervi in contatto con il nostro servizio clienti per assistenza in questo riguardo.

C'è la possibilità di visitarci sul internet: **www.oneforall.com**

L'internet-site ha molti vantaggi:

- accesso di 24 ore
- accesso diretto senza aspettare in linea
- pagina per domande chieste frequentemente
- informazioni dei prodotti ONE FOR ALL

**Prima di contattarci via Fax, E-mail o telefono, si chiede di completare la tabella seguente.**

- 1 Il numero di modelo del telecomando ONE FOR ALL é **URC 7711**.
- 2 La data d'acquisto (...../...../.....).
- 3 Una lista dei apparecchi/modelli/:

Apparecchio	Marca	n° modello	n° modello telecomando	Codice
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ese mpio)

**Tipo/n° di modello dei vostri apparecchi si trovano sul manuale originale e anche dietro sul proprio apparecchio.**

- 4.
- |   |   |
|---|---|
| <b>In Italia</b><br>e-mail: ofahelp@uebv.com (***)<br>fax : +31 53 432 9816<br>tel : 0248296093 | <b>In Svizzera</b><br>e-mail : ofahelp@uebv.com (***)<br>fax : +31 53 432 9816<br>tel : 044342 0449 |
|---|---|

(\*\*\*) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).

<b>AFBEELDING VAN DE ONE FOR ALL 1 AFSTANDSBEDIENING</b>	3
<b>DE BATTERIJEN</b>	52
<b>KENMERKEN EN FUNCTIES</b>	52

## INSTELLING

### HET INSTELLEN VAN DE ONE FOR ALL 1 . PAG.54

(het instellen van de ONE FOR ALL 1 op uw televisie)

- Directe code instelling ..... 54
- De zoekmethode ..... 55

### CODELIJST

- Televisies ..... 83

<b>HET UITLEZEN VAN UW INSTELCODE</b>	56
---------------------------------------	----

(achterhalen welke code momenteel in gesteld is)

<b>NOTEER HIER UW CODE</b>	56
----------------------------	----

<b>KLEUR EN HELDERHEID</b>	57
----------------------------	----

### EVENTUELE PROBLEMEN

- Probleem & oplossing ..... 57
- Klantenservice ..... 58

## Over uw ONE FOR ALL 1

Gefeliciteerd met de aankoop van de ONE FOR ALL 1 Universele Afstandsbediening. U heeft gekozen voor de ONE FOR ALL 1 afstandsbediening en daarmee ook voor een gebruiksvriendelijke oplossing voor het vervangen van uw zoek geraakte of kapotte afstandsbediening. Omdat de ONE FOR ALL 1 geproduceerd is volgens zeer hoogwaardige kwaliteits richtlijnen, zal het (ook op langere termijn) naar uw tevredenheid functioneren. Leest u alstublieft deze handleiding aandachtig door voordat u de ONE FOR ALL 1 gaat gebruiken.

In de verpakking van de ONE FOR ALL 1 treft u het volgende aan:

- De ONE FOR ALL 1 afstandsbediening
- De ONE FOR ALL 1 handleiding

De handleiding is in twee delen opgedeeld: het instellen van uw ONE FOR ALL 1 en de instelcodes.

**HET KAN ZIJN DAT U DEZE HANDLEIDING IN DE TOEKOMST NOG EENS NODIG HEEFT, ZORG ER DUS VOOR DAT U DEZE GOED BEWAART.**

De ONE FOR ALL 1 kan een televisie bedienen.

## De batterijen

Uw ONE FOR ALL 1 heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

- 1 Open het batterijvakje aan de achterkant van uw ONE FOR ALL 1.
- 2 Volg de + en - instructie aan de binnenkant van het batterijvakje voor het inleggen van de batterijen.
- 3 Schuif het batterijvakje weer op zijn plaats.

- **Om te voorkomen dat u de ONE FOR ALL 1 afstandsbediening opnieuw moet programmeren nadat u de batterijen heeft verwisseld, moet u binnen 5 minuten de nieuwe batterijen inleggen. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden.**
- **Aan de binnenkant van het batterijvakje vindt u een sticker. Op deze sticker kunt u de codes schrijven die u heeft gebruikt om de ONE FOR ALL 1 te installeren voor uw apparaten. Schrijft u deze codes op zodat u deze in de toekomst makkelijk kunt opzoeken.**

## De Toetsen

Afbeelding ONE FOR ALL 1 afstandsbediening op pagina 3.

### 1 De MAGIC toets

Deze toets wordt gebruikt om uw ONE FOR ALL 1 in te stellen en om speciale functies te activeren.

### 2 LED

Het LED-lampje gaat branden ten teken dat de afstandsbediening werkt.

### 3 De POWER toets

Deze POWER toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 4 De nummertoeetsen

De nummertoeetsen (0 - 9, -/- (10)) functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening, bijvoorbeeld de directe programmakeuze. Als uw originele afstandsbediening een omschakeling heeft voor het ingeven van kanalen boven de 10 (1-) of voor het ingeven van een of twee cijfers (-/-) kunt u deze functie bedienen met de -/- (10) toets.

### 5 AV

Deze toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 6 De kanaal +/- toetsen

Deze toetsen functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 7 De MUTE toets

Deze toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 8 De volume +/- toetsen

Deze toetsen functioneren op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

### 9 De navigatie toetsen

Als deze toetsen ook op uw originele afstandsbediening voorhanden zijn dan kunt u met deze toetsen binnen het menu navigeren.

### 10 De OK toets

Als deze functie ook op uw originele afstandsbediening voorhanden is dan zal deze toets, in de menu modus, uw keuze bevestigen (OK / ENTER).

# De Toetsen

## 11 De MENU toets

Deze MENU toets functioneert op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.

## 12 De EXIT toets

U drukt de EXIT toets als het menu wilt verlaten.

## 13 De 16:9 toets

Deze toets geeft u toegang tot de "16:9" (breedbeeld) functie, indien aanwezig op uw originele afstandsbediening.

## 14 De teletekst toetsen

Met deze toetsen bedient u de basis teletekst functies.



**TEKST AAN:** Met deze toets kunt u teletekst inschakelen.



**PAUZE/STOP:** Met deze toets kunt u een teletekstpagina vasthouden.



**EXPAND:** Met deze toets kunt u de tekstpagina vergroten. Als u de toets een keer drukt, ziet u de bovenste helft van de tekstpagina uitvergroot. Drukt u een tweede keer, dan ziet u de onderste helft van de tekstpagina uitvergroot. Als u de tekst pagina weer op normaal formaat wilt hebben, dan drukt u (afhankelijk van uw televisie) de EXPAND toets of de TEKST AAN toets.



**TEKST UIT:** Met deze toets kunt u teletekst uitschakelen. Bij sommige televisies moet u voor deze functie de tekst aan toets een paar keer drukken.

Met toetsen **rood, groen, geel** en **blauw** de fastext functies van uw televisie bedienen (als de functie op de originele afstandsbediening aanwezig is). **Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.**

- 
- Voor een meer uitgebreide uitleg over teletekst verwijzen wij u naar de handleiding van uw televisie. Vergeet niet dat de teletekst functies bij verschillende merken televisies anders gebruikt worden, het is dus mogelijk dat niet alle teletekst functies van uw originele afstandsbediening op onze ONE FOR ALL 1 aanwezig zijn.
-

# Het instellen van de ONE FOR ALL 1

(het instellen van de ONE FOR ALL 1 op uw televisie)

## Directe code instelling

Het instellen van uw TV met de ONE FOR ALL 1:

- 1. Zorg ervoor dat uw televisie aan is (niet op standby).**
- 2.**  **Zoek de 4-cijferige code voor uw televisie in de codelijst (p. 83 - 90).** De codes staan per merknaam vermeld. De meest gebruikte codes staan als eerste genoemd. **Als uw merk helemaal niet in de codelijst voorkomt probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 55.**
- 3.**  Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
- 4.**  Geef de **4-cijferige TV code** in met behulp van de nummertoeetsen. Het rode lampje zal twee keer knipperen.
- 5.**  **Richt nu de ONE FOR ALL 1 op uw televisie en druk de POWER toets.** Als uw televisie zich uitschakelt, is de ONE FOR ALL 1 klaar om uw televisie te bedienen.

- 
- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een "nummertoeets" of de "TEXT UIT" toets om de TV weer aan te doen.
  - Als uw televisie niet reageert, herhaalt u dan stap 1 - 5 met elke code die voor uw merk vermeld staat. Als geen van de codes op uw televisie reageert, probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 55.
  - Sommige codes lijken heel veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed werkt met een van de codes, probeert u dan de volgende code in de lijst voor uw merk.
  - **Noteer uw code in de tabel op pagina 56 en in het batterijvakje, zodat u deze altijd bij de hand heeft.**
-

# Het instellen van de ONE FOR ALL 1





## De zoekmethode

--> Als uw apparaat niet op de ONE FOR ALL 1 reageert nadat u alle codes voor uw merk hebt uitgeprobeerd.


--> Als uw merk helemaal niet in de codelijst voorkomt.

Met behulp van de zoekmethode kunt u alle codes, die in het geheugen van de ONE FOR ALL 1 zitten, doorlopen.

### Het zoeken van uw televisiecode:

- 1.** Zet uw televisie aan (niet op standby) en richt de ONE FOR ALL 1 gedurende de zoekloop op de televisie.
- 2.**  Houd vervolgens de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
- 3.**  Druk **9 9 1**. Het rode lampje zal dan twee keer knipperen.
- 4.**  Druk nu kort de **POWER** toets.
- 5.**   
**CH** Richt de ONE FOR ALL 1 op uw televisie. Druk nu telkens de **CH+ (Kanaal +)** toets totdat uw televisie zich uitschakelt (telkens als u de CH+ toets drukt zend de ONE FOR ALL 1 het POWER signaal van de volgende code in het geheugen). **Het kan zijn dat u dit een langere tijd moet volhouden (ongeveer 150 keer), Dus heeft u een beetje geduld.**  

---

Als u terug wilt naar de vorige code kunt u met de CH- (Kanaal -) toets naar de vorige code Vergeet niet dat uw ONE FOR ALL 1 gedurende het zoeken op uw televisie gericht te houden.
- 6.**  Nadat uw televisie uitgeschakeld is, drukt u de **MAGIC** toets om de code vast te zetten. De ONE FOR ALL 1 zou nu klaar moeten zijn om uw apparatuur te bedienen.

- 
- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoes of de TEKST UIT toets om de TV weer aan te doen.
  - Schakel uw apparaat weer in en probeer alle functies van de ONE FOR ALL 1, om zeker te zijn dat ze allemaal werken. Als niet alle functies van de ONE FOR ALL 1 goed reageren, probeer dan de zoekmethode nog een keer. Het kan zijn dat u niet de juiste code gebruikt.
-

## Het uitlezen van uw instelcode (achterhalen welke code momenteel ingesteld is)

Nadat u de zoekmethode heeft toegepast, kunt u de code die de **ONE FOR ALL 1** gebruikt uitlezen. Het is altijd handig om de basiscode voor uw apparaten te weten.

### Het uitlezen van uw TV code:

-  Houd vervolgens de **MAGIC** toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
-  Druk **9 9 0**. Het rode lampje zal twee keer oplichten.
-  Voor het eerste cijfer van de 4-cijferige code drukt u de nummer **1** toets. Tel hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het eerste cijfer 0.
-  Voor het tweede cijfer drukt u de nummer **2** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het tweede cijfer 0.
-  Voor het derde cijfer drukt u de nummer **3** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het derde cijfer 0.
-  Voor het vierde cijfer drukt u de nummer **4** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het vierde cijfer 0.  
**Nu heeft u uw 4-cijferige basiscode gevonden.**

## Noteer hier uw code

Noteer uw codes in de hokjes hieronder en in het batterijkvakje zodat u deze altijd bij de hand heeft.

1

.....

--	--	--	--



## Kleur en helderheid

Afhankelijk van de functies op uw originele afstandsbediening, kan de ONE FOR ALL de kleur en helderheid van uw televisie aanpassen.

- Kleur (+) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Volume (+)** ingedrukt.  
Kleur (-) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Volume (-)** ingedrukt.
- Helderheid (+) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Kanaal (+)** ingedrukt.  
Helderheid (-) = Druk kort **MAGIC** en houdt dan **Kanaal (-)** ingedrukt.

## Eventuele problemen

### Probleem & oplossing

Probleem:	Oplossing:
Uw merk staat niet vermeld in de codelijst?	Probeer de zoekmethode op pagina 55.
De ONE FOR ALL 1 bedient uw apparaten niet?	A) Probeer alle codes die bij uw merk vermeld staan. B) Probeer de zoekmethode op pagina 55.
De ONE FOR ALL 1 geeft niet de juiste commando's?	Het kan zijn dat u niet geheel de juiste code gebruikt. Probeer de andere codes voor uw merk, of probeer opnieuw de zoekmethode.
U heeft problemen met het wisselen van kanalen?	Geef het kanaalnummer op exact dezelfde manier in als op uw originele afstandsbediening.
De ONE FOR ALL 1 werkt niet als u een willekeurige toets drukt?	Ga na of u nieuwe batterijen gebruikt en dat u de ONE FOR ALL op uw apparaat richt.
Het rode lampje knippert niet, nadat u een toets gedrukt heeft?	Vervang de batterijen met twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen.

# Eventuele problemen

## Klantenservice

Als u na het lezen van de handleiding nog steeds vragen heeft over het bedienen van de ONE FOR ALL 1, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

U kunt ook onze website bezoeken: **www.oneforall.com**

Onze website heeft vele voordelen:

- U kunt er 24 uur per dag gebruik van maken.
- Er zijn geen wachtenden voor u.
- We hebben een website met de meest gestelde vragen en de antwoorden.
- U kunt er informatie vinden over al onze ONE FOR ALL producten.

**Zorg ervoor dat u, voordat u met ons contact opneemt, per fax, e-mail of telefoon, alle informatie in de onderstaande tabel heeft ingevuld. Op deze manier kunnen wij u beter van dienst zijn.**

Wat willen wij graag van u weten voordat u contact met ons opneemt:

- 1 Dat u de **URC-7711** ONE FOR ALL 1 afstandsbediening heeft.
- 2 De aankoopdatum: (...../...../.....).
- 3 Een lijst met uw apparaten / merk / modelnummer, zie voorbeeld:

Apparaat	Merk	Model nr. Apparaat	Model nr. Afst. Bed.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (voorbeeld)

**Modelnummers kunt u meestal in de handleiding of op de achterkant van uw apparatuur vinden.**

4. Nu kunt u contact met ons opnemen:

**In Nederland**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 0205 174790

**In België / En Belgique**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 022750851

**In Luxemburg**

e-mail: ofahelp@uebv.com(\*\*\*)  
fax: +31 53 432 9816  
tel: 4066615632

(\*\*\*) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (automatisch gegevens-formulier).

<b>ONE FOR ALL 1 TÁVVEZÉRLŐ – KÉPEK</b> .....	3
<b>ELEMEK</b> .....	60
<b>A BILLENTYŰZET</b> .....	60

## TELEPÍTÉS

<b>A ONE FOR ALL 1 BEÁLLÍTÁSA</b> .....	<b>62. oldal</b>
(a ONE FOR ALL 1 beállítása a televízió vezérlésére)	

- Közvetlen kódbeállítás .....
- Kódkeresés .....

### BEÁLLÍTÁSI KÓDOK

Televíziók .....	83
------------------	----

<b>KÓDLEKÉRÉS</b> .....	64
(az aktuális beprogramozott kód lekérése)	

<b>BEÁLLÍTOTT KÓDOK TÁBLÁZATA</b> .....	64
---	----

<b>SZÍN ÉS FÉNYERŐ</b> .....	65
------------------------------	----

### HIBAELHÁRÍTÁS

Problémák és megoldások .....	65
Ügyfélszolgálat .....	66

## A ONE FOR ALL 1 távvezérlő

Gratulálunk, hogy a ONE FOR ALL 1 univerzális távvezérlőt választotta.

A ONE FOR ALL 1 megvásárlásával a felhasználóbarát távvezérlő-megoldás mellett tette le a voksát. A távvezérlő igényes kivitele biztosítja a felhasználó hosszú távú elégedettségét. Kérjük, a ONE FOR ALL 1 használatbavétele előtt olvassa el ezt az útmutatót.

A ONE FOR ALL 1 távvezérlő csomagolásának tartalma:

- ONE FOR ALL 1 távvezérlő
- ONE FOR ALL 1 kézikönyv

A kézikönyvet két rész alkotja: a telepítési útmutató és a készülékkódok.

**ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET, MERT KÉSŐBB IS SZÜKSÉGE LEHET RÁ!**

A ONE FOR ALL 1 segítségével egy televízió vezérelhető:

## Elemek

A ONE FOR ALL 1 használatához 2 db új „AA/LR6” alkálielem szükséges.

- 1 Tolja lefelé az elemfedelelet, és emelje le a távvezérlőről.
- 2 Igazítsa az elemeket a rekesz + és - jelzéseihez, majd helyezze be őket.
- 3 Helyezze vissza az elemfedelelet: tolja felfelé, és kattintsa a helyére.

- 
- Ha az elemek eltávolítása miatt nem szeretné újraprogramozni a ONE FOR ALL 1 távvezérlőt, 5 percen belül helyezze be az új elemeket. Újratölthető elemek használata nem javasolt.
  - Az elemrekesz fedelének belsején található címkére későbbi használatra feljegyezheti a beállítási kódokat. Ehhez előbb állítsa be a ONE FOR ALL 1 távvezérlőt a készülékekkel való használatra.
- 

## A billentyűzet

A ONE FOR ALL 1 távvezérlő ábráját a 3. oldalon találja.

- 1 **Magic gomb:**  
A Magic gomb a ONE FOR ALL 1 beállítására és a speciális funkciók elérésére szolgál.
- 2 **LED:**  
A ONE FOR ALL 1 használata közben a LED pirosan villog.
- 3 **Be-ki gomb:**  
A Be-ki gomb ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő azonos gombja.
- 4 **Számgombok:**  
A számgombok (0–9, / -/-(10)) ugyanolyan funkciókat kínálnak, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ilyen funkció lehet például a közvetlen program-, illetve csatornaválasztás. Ha az eredeti távvezérlő „10” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót a „-/” gomb látja el.
- 5 **AV**  
Az AV gomb ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 6 **Következő/Előző csatorna gombok:**  
Ezek a gombok ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- 7 **Némítás gomb:**  
A gomb ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 8 **Hangerő-szabályozó gombok:**  
Ezek a gombok ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- 9 **Nyíl gombok**  
Ha szerepelnek ilyen gombok az eredeti távvezérlőn, akkor ezekkel a gombokkal mozoghat az adott készülék menüjében.
- 10 **OK gomb**  
Ha az eredeti távvezérlő menüjének használatakor meg kell nyomni az „OK” vagy „ENTER” gombot, akkor ez a gomb használható erre a célra.

## A billentyűzet

### 11 Menü gomb

Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.

### 12 Kilépés (Exit) gomb:

Megnyomásával kiléphet a menüből.

### 13 16:9 gomb

Ezzel a gombbal kapcsolhatja a televíziót szélesvásznú (16:9) megjelenítésre (ha az eredeti távvezérlő kínált ilyen funkciót).

### 14 Teletext-funkciók:

Ezekkel a gombokkal érhetőek el a fő Teletext-funkciók.



**TEXT BE:**

A televízió Teletext módba kapcsolása.



**TARTÁS/STOP:**

Az oldalváltás leállítása a televízión.



**NAGYÍTÁS:**

A Teletext-oldal felső felének megjelenítése nagyobb betűkkel. A gomb újabb megnyomására az oldal alsó fele jelenik meg nagyítva. A normál Teletext-nézethez való visszatéréshez nyomja meg újra a Nagyítás gombot, vagy pedig nyomja meg a Text gombot, a televíziótól függően.



**TEXT KI:**

A televízió visszakapcsolása normál módba. Bizonyos televíziókészülékeken ehhez a TEXT gombot kell többször megnyomni.

A text mód bekapcsolása után a **piros, zöld, sárga** és **kék** jelzésű gombok segítségével elérheti a televízió Fasttext-funkcióit. **Ha az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai a menüben való mozgásra is szolgáltak, a ONE FOR ALL Fasttext gombjai ugyanígy működhetnek.**

- 
- A Teletext- és Fasttext-funkciók részletesebb leírását megtalálja a televíziókészülék kézikönyvében. Ne feledje, hogy a különböző készülékek eltérő módon kezelhetik a Teletext- és Fasttext-funkciókat. Nem biztos, hogy az Ön készüléke minden Teletext-funkciót támogat.
-


# A ONE FOR ALL 1 beállítása


(a ONE FOR ALL 1 beállítása a televízió vezérlésére)


## Közvetlen kódbeállítás


### A ONE FOR ALL 1 beállítása televízióhoz:

**1. Kapcsolja be a televíziókészüléket** (ne készenléti üzemmódban legyen).

**2.**  **Keresse meg készüléke kódját a kódlistában (83 - 90. oldal).** A lista a márkák alapján van összeállítva. Minden márkánál a leggyakoribb kód áll legelől. **Ha a keresett márka nem szerepel a kódlistán, próbálkozzon a kódkereséssel (63. oldal).**

**3.**  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, míg a piros LED kétszer fel nem villan (először egy, majd két villanás látható).

**4.**  **Adja meg a készülék négyjegyű kódját** a számgombok segítségével. A piros LED kettőt villan.

**5.**  **Írnyítsa a ONE FOR ALL 1 távvezérlőt a készülék (televízió) felé, és nyomja meg a BE-KI gombot.** Ha a készülék kikapcsol, a ONE FOR ALL 1 készen áll a vezérlésére.

- 
- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal; bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.
  - Ha a készülék nem reagál, hajtja végre az 1–5. lépést az adott márkánál feltüntetett további kódokkal. Ha a márka mellett szereplő egyik kód sem felel meg, vagy ha az adott márka nem szerepel a listán, akkor próbálja ki a 63. oldalon ismertetett kódkeresést.
  - Egyes kódok nagyon hasonlítanak egymásra. Ha az egyik kódnál a készülék nem reagál, vagy nem működik megfelelően, próbáljon ki egy, az adott márka mellett szereplő másik kódot.
  - **Későbbi használatra jegyezze fel a készülékkódot az elemrekeszen, valamint a 64. oldalon található négyjegyű mezőbe.**
-





# A ONE FOR ALL 1 beállítása

## Kódkeresés

- > Ha a készülék az adott márka mellett feltüntetett összes kód kipróbálása után sem reagál a ONE FOR ALL 1 távvezérlőre.
- > Ha az adott márka nem szerepel a listán.


A kódkeresés funkció segítségével végigléptetheti a ONE FOR ALL 1 memóriájában szereplő összes kódot.

### A televízió kódjának megkeresése:

1. Kapcsolja be a televíziót (ne készenléti üzemmódban legyen).
2.  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, míg a piros LED kétszer fel nem villan (először egy, majd két villanás látható).
3.  **Nyomja meg a 9 9 1 gombokat.** A piros LED kettőt villan.
4.  Nyomja meg a **BE-KI** gombot.
5.  Irányítsa a ONE FOR ALL 1 távvezérlőt a televízió felé. Ezután nyomja meg újra meg újra a **Következő csatorna (CH+)** gombot, amíg a televízió ki nem kapcsol (a gomb megnyomásakor a ONE FOR ALL 1 mindig a memóriájában szereplő következő kódnak megfelelő BE-KI jelet küld a készülék felé). **Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel.**

---

(Ha átugrott egy kódot, az Előző csatorna (CH-) gomb megnyomásával visszafelé haladhat a kódok sorában.) Fontos, hogy a ONE FOR ALL 1 a gomb megnyomásakor a televízió felé legyen irányítva.

---
6.  Amint a televízió kikapcsol, nyomja meg a **MAGIC gombot** a kód mentéséhez.







- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.
- Ha a vezérlés nem megfelelő, akkor valószínűleg nem a helyes kódot találta meg; folytassa a kódkeresést.

# Kódlekérés

(az aktuális beprogramozott kód lekérése)

A ONE FOR ALL 1 távvezérlő beállítása után későbbi használatra lekérheti a talált kódot.

## A televízió kódjának lekérése:

-  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, míg a piros LED kétszer fel nem villan (először egy, majd két villanás látható).
-  **Nyomja meg a 9 9 0 gombokat.** A piros LED kettőt villan.
-  A négyjegyű kód első számjegyének kijelzéséhez nyomja meg az **1** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha a LED egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
-  A négyjegyű kód második számjegyének kijelzéséhez nyomja meg a **2** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha a LED egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
-  A négyjegyű kód harmadik számjegyének kijelzéséhez nyomja meg a **3** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha a LED egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
-  A négyjegyű kód negyedik számjegyének kijelzéséhez nyomja meg a **4** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha a LED egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.  
**Ezzel lekérte a négyjegyű kódot.**

## Beállított kódok táblázata

Jegyezze fel televízió kódját ide és az elemrekesz címkéjére, hogy a későbbiekben gyorsan és egyszerűen megtalálja őket.

1

.....

--	--	--	--



## Szín és fényerő

A ONE FOR ALL 1 az eredeti távvezérlő funkcióitól függően képes lehet a televízió szín- és fényerő-beállításainak kezelésére.

Szín (+) = nyomja meg és engedje fel a **MAGIC** gombot, majd tartsa nyomva a Hangerő (+) gombot.

Szín (-) = nyomja meg és engedje fel a **MAGIC** gombot, majd tartsa nyomva a Hangerő (-) gombot.

Fényerő (+) = nyomja meg és engedje fel a **MAGIC** gombot, majd tartsa nyomva a Csatorna (+) gombot.

Fényerő (-) = nyomja meg és engedje fel a **MAGIC** gombot, majd tartsa nyomva a Csatorna (-) gombot.

## Hibaelhárítás

### Problémák és megoldások

Probléma:	Megoldás:
Nem szerepel készüléke márkája a kódlistán?	Próbálja ki a kódkeresést (63. oldal).
A készülék nem reagál a ONE FOR ALL 1 távvezérlőre?	A) Próbálja ki az adott márkánál szereplő összes kódot. B) Próbálja ki a kódkeresést (63. oldal).
A ONE FOR ALL 1 nem hajtja végre helyesen a parancsokat?	Lehet, hogy rossz kódot használ. Ismétlje meg a közvetlen kódbeállítást az adott márka mellett szereplő másik kóddal, vagy indítsa el újra a kódkeresést a megfelelő kód megtalálásához.
Problémát jelent a csatornaváltás?	Pontosan úgy adja meg a program számát, ahogy az eredeti távvezérlőn tenné.
A ONE FOR ALL 1 nem reagál a gombnyomásokra?	Használjon új elemeket, és irányítsa a ONE FOR ALL 1 távvezérlőt a készülékre.
Gombnyomáskor nem villan fel a piros LED?	Helyezzen be 2 db új „AA/LR6” alkálielemet.

## Ügyfélszolgálat

Ha a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használatával kapcsolatos kérdéseire a Hibaelhárítás című részben nem talál választ, ügyfélszolgálatunkhoz fordulhat segítségért.

**017774974**

Webhelyünkre is ellátogathat: **[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)**

ZDJĘCIA PILOTA ONE FOR ALL 1 .....	3
BATERIE .....	68
KLAWIATURA .....	68

## INSTALACJA

<b>USTAWIANIE ONE FOR ALL 1 .....</b>	<b>Strona 70</b>
(Jak skonfigurować ONE FOR ALL 1 do sterowania urządzeniami)	
• Ustawianie za pomocą kodów .....	70
• Sposób wyszukiwania .....	71
<b>KODY USTAWIEŃ</b>	
Telewizor .....	83

<b>CODE BLINK OUT .....</b>	<b>72</b>
(Aby sprawdzić, który kod jest obecnie zaprogramowany)	
<b>SZYBKI WYBÓR KODU .....</b>	<b>72</b>
<b>KOLOR I JASNOŚĆ .....</b>	<b>73</b>
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	
Problem i rozwiązanie .....	73
Centrum Obsługi Klienta .....	74

## Informacje o urządzeniu ONE FOR ALL 1

Dziękujemy za zakupienie uniwersalnego pilota zdalnego sterowania ONE FOR ALL 1. Wybierając ONE FOR ALL 1, wybierasz przyjazny użytkownikowi system sterowania. Dzięki najwyższej jakości ONE FOR ALL 1 zapewnia długie i niezawodne użytkowanie. Przed przystąpieniem do użytkowania ONE FOR ALL 1 prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Zestaw ONE FOR ALL 1 składa się z:

- urządzenia ONE FOR ALL 1,
- instrukcji obsługi dla ONE FOR ALL 1.

Instrukcja obsługi jest podzielona na dwie części: instrukcje konfiguracji oraz kody dla urządzeń.

**PROSIMY NIE WYRZUCAĆ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, GDYŻ MOŻE ONA BYĆ PONOWNIE POTRZEBNA W PRZYSZŁOŚCI!**

ONE FOR ALL 1 może sterować telewizorem:

## Baterie

Twój ONE FOR ALL 1 potrzebuje 2 nowych baterii alkalicznych "AA/LR6".

- 1 Popchnij pokrywę komory baterii do góry i podnieś ją, aby wyjąć baterie.**
- 2** Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) znajdującymi się w obudowie baterii i włóż baterie.
- 3** Załóż pokrywę komory baterii, popychając ją do góry aż do kliknięcia.

- 
- **Aby po wymianie baterii nie trzeba było ponownie programować pilota ONE FOR ALL 1, należy w ciągu 5 minut założyć nowe baterie. Zalecane jest to także wtedy, gdy nie używasz akumulatorów.**
  - **Na wewnętrznej stronie pokrywy komory baterii znajduje się naklejka, na której można zapisać kody ustawień. Można to zrobić po dokonaniu ustawień pilota ONE FOR ALL 1.**
- 

## Klawiatura

Patrz rysunek pilota ONE FOR ALL 1 na stronie 3.

- 1 Magic Key:**  
Magic Key jest używany do konfiguracji pilota ONE FOR ALL 1 i umożliwia dostęp do funkcji specjalnych.
- 2 Kontrolka LED:**  
Podczas używania pilota ONE FOR ALL 1 kontrolka LED będzie zapalać się na czerwono.
- 3 Przycisk zasilania (Power):**  
Przycisk zasilania (Power) obsługuje tę samą funkcję, co twój oryginalny pilot.
- 4 Przyciski numeryczne:**  
Przyciski numeryczne (0-9, -/--(10)) spełniają takie same funkcje, jak w przypadku oryginalnego pilota, czyli np. bezpośredni dostęp do programu/kanału. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 10 przycisków, tę funkcję obsługuje przycisk -/--.
- 5 AV**  
Przycisk AV steruje tą samą funkcją, co oryginalny pilot.
- 6 Kanał w górę / dół (Channel Up / Down)**  
Te przyciski działają tak jak na oryginalnym pilocie.
- 7 Klawisz wyciszenia (Mute):**  
Przycisk wyciszenie (Mute) steruje tą samą funkcją, co oryginalny pilot.
- 8 Głośność w górę / dół (Volume Up / Down)**  
Te przyciski działają tak, jak na oryginalnym pilocie.
- 9 Przyciski kierunkowe**  
Jeśli dostępne są na twoim oryginalnym pilocie, przyciski te pozwolą na poruszanie się w trybie menu urządzenia.
- 10 Przycisk OK**  
Jeżeli w oryginalnym pilocie występuje przycisk "OK" lub "ENTER" służący do potwierdzania operacji w menu, przycisk ten będzie służyć do tej funkcji.

## 11 Przycisk Menu:

Przycisk ten obsługuje tę samą funkcję, co twój oryginalny pilot.

## 12 Przycisk Wyjście (Exit):

Przycisk Wyjście (Exit) powoduje wyjście z menu.

## 13 Przycisk 16:9

Przycisk ten umożliwia dostęp do trybu „szeroki ekran (16:9)” telewizora (jeśli jest dostępny na oryginalnym pilocie).

## 14 Funkcje telegazety (Teletext)

Te przyciski są stosowane do obsługi głównych funkcji telegazety.



**WŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT ON):** Włącza tryb telegazety telewizora.



**WSTRZYMAJ/STOP (HOLD/STOP):** Zatrzymanie zmiany stron telegazety.



**ROZWIŃ (EXPAND):**

Pokazuje górną część strony telegazety większą czcionką. Przyciskając ponownie, możesz zobaczyć powiększoną, dolną część strony telegazety. Aby powrócić do normalnego trybu przeglądania telegazety, wciśnij ponownie klawisz ROZWIŃ (EXPAND) lub wciśnij przycisk telegazety - w zależności od telewizora.



**WYŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT OFF):** Przełącza telewizor z powrotem do normalnego trybu oglądania. W przypadku niektórych telewizorów można to wykonać przyciskając kilka razy przycisk telegazety.

Po wejściu do trybu tekstowego, przyciski oznaczone kolorem **czerwonym, zielonym, żółtym i niebieskim**, dadzą dostęp do funkcji Fasttextu telewizora. **Jeśli na twoim oryginalnym pilocie te przyciski służyły do poruszania się w Menu, przyciski telegazety ONE FOR ALL mogą działać w ten sam sposób.**





- 
- Bardziej szczegółowe informacje wyjaśniające funkcje telegazety oraz Fasttextu znajdziesz w instrukcji twojego telewizora. Pamiętaj, różne telewizory obsługują funkcje telegazety i Fasttextu w różny sposób. Zauważ, że nie wszystkie funkcje telegazety mogą być dostępne dla twojego konkretnego modelu.
-

# Ustawianie ONE FOR ALL 1

(Jak skonfigurować ONE FOR ALL 1 do sterowania telewizorem)

## Ustawianie przy pomocy kodów

Aby ustawić ONE FOR ALL 1 dla twojego telewizora:

- 1. Upewnij się, że urządzenie (telewizor) jest włączone (nie w trybie czuwania).**
- 2.**  **Znajdź kod dla twojego urządzenia na liście kodów (str. 83 - 90).** Kody poszeregowane są według marki urządzenia. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. **Jeśli Twojej marki nie ma na liście, spróbuj metody wyszukiwania opisanej na stronie 71.**
- 3.**  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona kontrolka zamiga dwa razy (czerwona kontrolka zamiga raz, a następnie dwa razy).**
- 4.**  **Wprowadź twój czterocyfrowy kod za pomocą klawiszy numerycznych. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 5.**  **Teraz skieruj pilota ONE FOR ALL 1 na urządzenie (telewizor) i naciśnij przycisk ZASILANIE (POWER). Jeżeli urządzenie wyłączy się, pilot ONE FOR ALL 1 jest gotowy do obsługi danego urządzenia.**





- 
- Większość telewizorów nie włącza się ponownie po naciśnięciu przycisku ZASILANIE (POWER), proszę spróbować włączyć telewizor za pomocą przycisku numerycznego lub "TV-text off".
  - Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada, wykonaj kroki 1-5 używając każdego kodu podanego dla posiadanej przez ciebie marki urządzenia. Jeśli żaden z kodów podanych dla tej marki nie działa lub jeśli twoja marka nie jest wymieniona na liście, spróbuj metody wyszukiwania opisanej na stronie 71.
  - Niektóre kody są bardzo podobne. Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada lub nie działa poprawnie z jednym z kodów, spróbuj kolejnego kodu podanego przy nazwie twojej marki.
  - **Zapisz kod urządzenia na naklejce znajdującej się w komorze baterii oraz na stronie 72.**
-

## Metoda wyszukiwania

- > Jeśli Twoje urządzenie nie reaguje na ONE FOR ALL 1 po wypróbowaniu wszystkich kodów z listy przypisanych do tej marki.
- > Jeśli twojej marki w ogóle nie ma na liście.


Metoda wyszukiwania umożliwi Ci przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL 1.

**Aby wyszukać kod twojego telewizora:**

- 1.** WŁĄCZ telewizor (nie stan czuwania).
- 2.**  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona kontrolka ONE FOR ALL 1 zamiga dwa razy (czerwona kontrolka zamiga raz, a następnie dwa razy).**
- 3.**  **Przyciśnij 9 9 1. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 4.**  **Następnie przyciśnij ZASILANIE (POWER).**
- 5.**  **Skieruj ONE FOR ALL 1 w stronę twojego telewizora. Teraz przyciskaj CH+, aż twój telewizor wyłączy się (za każdym razem, kiedy przyciskasz klawisz CH+, ONE FOR ALL 1 wyśle sygnał POWER z następnego kodu zapisanego w pamięci). Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), bądź więc cierpliwy.**

---

Jeśli ominiesz jakiś kod, możesz powrócić do poprzedniego kodu(ów), przyciskając klawisz CH-. Pamiętaj, aby ONE FOR ALL 1 był cały czas skierowany na telewizor, kiedy przyciskasz ten klawisz.

---
- 6.**  **Jak tylko twój telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz MAGIC, aby zapisać kod.**







- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie klawisza ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając klawisze "numeryczne" lub przycisk "TV-text-off".
- Jeśli nie możesz poprawnie sterować telewizorem, proszę kontynuować metodę wyszukiwania, ponieważ prawdopodobnie używasz złego kodu.

## Code blink out

(Aby sprawdzić, który kod jest obecnie zaprogramowany)

Jeśli pilot ONE FOR ALL 1 został już skonfigurowany, można wyświetlić zapisany kod.

■ Aby sprawdzić kod telewizji:

-  Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MAGIC**, aż czerwona kontrolka ONE FOR ALL 1 zamiga dwa razy (czerwona kontrolka zamiga raz, a następnie dwa razy).
-  Przyciśnij **9 9 0**. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.
-  Dla pierwszej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij **1** i policz mrugnięcia czerwonej diody. Jeśli nie ma mrugnięć, cyfrą jest „0”.
-  Dla drugiej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij **2** i policz mrugnięcia czerwonej diody. Jeśli nie ma mrugnięć, cyfrą jest „0”.
-  Dla trzeciej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij **3** i policz mrugnięcia czerwonej diody. Jeśli nie ma mrugnięć, cyfrą jest „0”.
-  Dla czwartej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij **4** i policz mrugnięcia czerwonej diody. Jeśli nie ma mrugnięć, cyfrą jest „0”.  
**Teraz znasz swój czterocyfrowy kod.**

## Szybki kod

Zapisz kod dla swojego telewizora w poniższych polach oraz w komorze baterii pilota, aby mieć do nich łatwy dostęp w przyszłości.

1

.....



## Kolor i jasność

W zależności od funkcji na Twoim oryginalnym pilocie zdalnego sterowania za pomocą ONE FOR ALL 1 możesz sterować ustawieniami koloru i jasności na swoim telewizorze.

**Kolor (+) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Głośność (+) (Volume (+))**

**Kolor (-) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Głośność (-) (Volume (-))**

**Jasność (+) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Kanał (+) (Channel (+))**

**Jasność (-) = Naciśnij i zwolnij przycisk MAGIC, następnie przytrzymaj Kanał (-) (Channel (-))**

## Wykrywanie i usuwanie usterek

### Problem i rozwiązanie

Problem:	Rozwiązanie:
Twoja marka nie jest wymieniona na liście kodów?	Spróbuj metody wyszukiwania na str. 73.
ONE FOR ALL 1 nie działa z twoim urządzeniem(ami)?	A) Spróbuj wszystkich kodów dla twojej marki. B) Spróbuj metody wyszukiwania na str. 73.
ONE FOR ALL 1 nie wykonuje poprawnie poleceń?	Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj powtórzyć ustawiania bezpośredniego korzystając z innego kodu podanego na liście przy nazwie twojej marki, lub uruchamiaj metodę wyszukiwania tak długo, aż znajdziesz kod.
Problemy ze zmianą kanałów?	Wprowadź numer kanału dokładnie tak, jak zrobiłbyś to na swoim oryginalnym pilocie.
ONE FOR ALL 1 nie reaguje po przyciśnięciu klawisza?	Upewnij się, że masz nowe baterie i czy skierowałeś ONE FOR ALL 1 w stronę twojego urządzenia.
Czerwona dioda (LED) nie miga po przyciśnięciu klawisza?	Wymień baterie na dwie nowe alkaliczne baterie „AA/LR6”.

## Centrum Obsługi Klienta

Jeżeli masz pytania dotyczące działania uniwersalnego pilota ONE FOR ALL i nie możesz znaleźć na nie odpowiedzi w sekcji Wykrywanie i usuwanie usterek, możesz skontaktować się z centrum obsługi klienta.

**0-08003111302**

Możesz także odwiedzić naszą stronę internetową: **[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)**

<b>OBRÁZKY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ ONE FOR ALL 1</b> .....	3
<b>BATERIE</b> .....	76
<b>KLÁVESNICE</b> .....	76

## INSTALACE

### NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

#### ONE FOR ALL 1 .....

**Strana 76**

(Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 pro ovládání televizního přijímače)

- Přímé nastavení kódu .....
- Metoda vyhledávání .....

### NASTAVENÍ KÓDŮ

Televizní přijímače .....

83

#### ZJIŠTĚNÍ KÓDU .....

(Postup zjištění aktuálně naprogramovaného kódu)

78

#### STRUČNÝ PŘEHLED KÓDŮ .....

78

#### BARVA A JAS .....

79

#### PORADCE PŘI POTÍŽÍCH

- Problémy a řešení .....
- Zákaznický servis .....

79

80

## Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1

Gratulujeme vám ke koupi univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL 1. Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 vám přináší uživatelsky přívětivé řešení dálkového ovládání. Nejvyšší kvalita dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 zaručuje dlouhodobou spokojenost. Před použitím dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 si přečtěte tyto přiložené informace.

Balení s dálkovým ovládáním ONE FOR ALL 1 obsahuje:

- dálkové ovládání ONE FOR ALL 1,
- příručka k dálkovému ovládání ONE FOR ALL 1.

Příručka je rozdělena do dvou částí: pokyny k nastavení a kódy zařízení.

**TUTO PŘÍRUČKU NEZAHAZUJTE, PROTOŽE JI MŮŽETE POZDĚJI POTŘEBOVAT.**

Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 je určeno k ovládání televizního přijímače.

## Baterie

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 se vkládají 2 nové alkalické baterie AA/LR6.

- 1 Zatlačte kryt baterií směrem nahoru, zdvihněte jej a sejměte.
- 2 Nasměrujte baterie podle značek + a - v přihrádce pro baterie a vložte je do přihrádky.
- 3 Vraťte kryt baterií zpátky, zatlačte jej nahoru a zaklapněte na místo.

- 
- **Nechcete-li dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 po výměně baterií znovu programovat, musíte nové baterie vložit do 5 minut. Dále doporučujeme nepoužívat nabíjecí baterie.**
  - **Na vnitřní straně krytu baterií je umístěn štítek, na který si pro pozdější použití můžete poznamenat nastavovací kódy. To provedete po nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 pro ovládání vašich zařízení.**
- 

## Klávesnice

Obrázek dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 najdete na straně 3.

- 1 **Tlačítko Magic:**  
Tlačítko Magic slouží k nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 a k získání přístupu ke speciálním funkcím.
- 2 **Kontrolka LED:**  
Během používání dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 se kontrolka LED červeně rozsvítí.
- 3 **Tlačítko napájení:**  
Tlačítko napájení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 4 **Tlačítka s čísly:**  
Tlačítka s čísly (0 – 9, / --(10)) poskytují stejné funkce jako na původním ovládání, jako je například přímý přístup k výběru programu či kanálu. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 10, najdete tuto funkci pod tlačítkem --.
- 5 **Tlačítko AV:**  
Tlačítko AV obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 6 **Tlačítka KANÁL (CH) + / -:**  
Tato tlačítka obsluhují stejné funkce jako na původním dálkovém ovládání.
- 7 **Tlačítko ztlumení:**  
Tlačítko ztlumení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 8 **Tlačítka HLASITOST (VOL) + / -:**  
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládání.
- 9 **Směrová tlačítka**  
Jsou-li na původním dálkovém ovládání, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou daného zařízení.
- 10 **Tlačítko OK:**  
Pokud jste na původním dálkovém ovládání během práce s nabídkou používali tlačítko OK nebo ENTER, můžete pro tuto funkci použít toto tlačítko.

## 11 Tlačítko NABÍDKA (MENU):

Obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládacím.

## 12 Tlačítko KONEC (EXIT):

Tlačítko KONEC (EXIT) ukončí nabídku.

## 13 Tlačítko 16:9

Toto tlačítko umožňuje (je-li dostupné na původním dálkovém ovládacím) použít možnost sledování na široké obrazovce (16:9) televizního přijímače.

## 14 Funkce služby Teletext:

Tato tlačítka ovládají hlavní funkce služby Teletext.



### Tlačítko zapnout text:

Převede televizní přijímač do režimu Teletext.



### Tlačítko přidržit / zastavit:

Zastaví změny stránek na televizním přijímači.



### Tlačítko zvětšit:

Zobrazí horní polovinu stránky teletextu většími písmeny. Opětovným stisknutím zvětšíte dolní polovinu stránky teletextu. Chcete-li se vrátit zpět do běžného prohlížení teletextu, (v závislosti na používaném televizním přijímači) znovu stisknete tlačítko zvětšit, nebo stisknete tlačítko zapnout text.



### Tlačítko vypnout text:

Přepne televizní přijímač zpět do běžného režimu. U některých přijímačů se toto provádí tak, že několikrát stisknete tlačítko zapnout text.

Po vstupu do textového režimu můžete pomocí **červeného, zeleného, žlutého a modrého** tlačítka získat přístup k funkcím služby Fasttext televizního přijímače.

**Jsou-li na původním dálkovém ovládacím, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou, tlačítka služby Fasttext na dálkovém ovládacím ONE FOR ALL pravděpodobně budou fungovat stejně.**





- 
- Podrobnější popis funkcí služeb Teletext a Fasttext naleznete v příručce k vašemu televiznímu přijímači. Uvědomte si, že různé přijímače řídí funkce služby Teletext a Fasttext různě. U konkrétního modelu nemusí být dostupné všechny funkce služby Teletext.
-

# Nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1

(Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1  
pro ovládání televizního přijímače)

## Přímé nastavení kódu

Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 pro televizní přijímač:

- 1. Přesvědčte se, zda je zařízení (televizní přijímač), které chcete ovládat, zapnuté (nikoli v pohotovostním režimu).**
- 2.**  **V seznamu kódů (strana 83 - 90) najdete kód pro vaše zařízení. Kódy jsou uvedeny podle názvu značky. Nejčastější kód pro danou značku je uveden jako první. Není-li vaše značka v seznamu vůbec uvedena, použijte metodu vyhledávání na straně 79.**
- 3.**  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC, až červená kontrolka LED dvakrát blikne (červená kontrolka LED nejprve blikne jednou, pak dvakrát).**
- 4.**  **Pomocí tlačítek s čísly zadejte kód zařízení o čtyřech číslicích. Červená kontrolka dvakrát blikne.**
- 5.**  **Nyní namířte dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 na zařízení (televizní přijímač) a stiskněte tlačítko napájení. Pokud se zařízení vypne, je dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 připravené pro ovládání zařízení.**





- 
- Většina televizních přijímačů se stisknutím tlačítka napájení nepřepne zpět, přepněte je tedy zpět pomocí tlačítka s číslem nebo tlačítka vypnout text.
  - Pokud zařízení nereaguje, proveďte kroky 1 až 5 s každým kódem uvedeným u dané značky. Pokud pro vaše zařízení nefunguje žádný z kódů uvedených u příslušné značky nebo pokud značka zařízení není v seznamu vůbec uvedena, použijte metodu vyhledávání popsanou na straně 79.
  - Některé kódy si jsou poměrně podobné. Pokud zařízení při použití jednoho z kódů nereaguje nebo nefunguje správně, zkuste jiný uvedený u příslušné značky.
  - **Pro budoucí použití si do příslušných políček v přihrádce na baterie nebo na stranu 80 poznamenejte kód zařízení.**
-

## Metoda vyhledávání

- > Pokud jste vyzkoušeli všechny kódy uvedené pro příslušnou značku a zařízení stále na dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 nereaguje.
- > Pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena.


Metoda vyhledávání umožňuje prohledat všechny kódy obsažené v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL 1.

### Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

1. Zapněte televizní přijímač (nikoli jen do pohotovostního režimu).
2.  Stiskněte a **přidrže**te tlačítko **MAGIC**, až červená kontrolka na dálkovém ovládání ONE FOR ALL 1 dvakrát blikne (červená kontrolka nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
3.  Stiskněte tlačítka **9 9 1**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
4.  Stiskněte **tlačítko napájení**.
5.  Namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 na televizní přijímač. Opakovaně tiskněte tlačítko **KANÁL (CH) +**, až se televizní přijímač vypne (při každém stisknutí tlačítka KANÁL(CH) + vyšle dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 signál POWER z dalšího kódu obsaženého v paměti). **Tlačítko může být nutné stisknout mnohokrát (až 150krát), buďte proto trpěliví.**

---

Pokud některý kód vynecháte, můžete přejít na předchozí kód stisknutím tlačítka KANÁL (CH) -. Při tisknutí tohoto tlačítka musíte mít dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 neustále namířené na televizní přijímač.

---
6.  Jakmile se televizní přijímač vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **MAGIC**.







- Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím některého tlačítka s číslem nebo tlačítkem vypnout text.
- Pokud nelze televizní přijímač správně ovládat, pokračujte v metodě vyhledávání, pravděpodobně používáte špatný kód.

## Zjištění kódu

(Postup zjištění aktuálně naprogramovaného kódu)

Jakmile jste dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 nastavili, můžete zjistit nastavený kód a poznamenat si jej pro budoucí použití.

### Postup zjištění kódu televizního přijímače:

-  Stiskněte a **přidrže**te tlačítko **MAGIC**, až červená kontrolka na dálkovém ovládání ONE FOR ALL 1 dvakrát blikne (červená kontrolka nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
-  Stiskněte tlačítka **9 9 0**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
-  Chcete-li zjistit první číslici čtyřciferného kódu, stiskněte tlačítko **1** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
-  Chcete-li zjistit druhou číslici čtyřciferného kódu, stiskněte tlačítko **2** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
-  Chcete-li zjistit třetí číslici čtyřciferného kódu, stiskněte tlačítko **3** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
-  Chcete-li zjistit čtvrtou číslici čtyřciferného kódu, stiskněte tlačítko **4** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.  
**Nyní jste zjistili čtyřciferný kód.**

## Stručný přehled kódů

Do níže uvedených polí a do přihrádky pro baterie si poznamenejte kód vašeho televizního přijímače, abyste jej příště snadno a rychle našli.

1

.....

--	--	--	--



## Barva a jas

V závislosti na funkcích původního dálkového ovládání, lze pomocí dálkového ovládání ONE FOR ALL 1 ovládat nastavení barvy a jasu televizního přijímače.

Barva + = Stiskněte a podržte tlačítko **MAGIC** a pak stiskněte tlačítko **HLASITOST (VOL) +**.

Barva - = Stiskněte a podržte tlačítko **MAGIC** a pak stiskněte tlačítko **HLASITOST (VOL) -**.

Jas +: Stiskněte a podržte tlačítko **MAGIC** a pak stiskněte tlačítko **KANÁL (CH) +**.

Jas -: Stiskněte a podržte tlačítko **MAGIC** a pak stiskněte tlačítko **KANÁL (CH) -**.

## Poradce při potížích

### Problémy a řešení

Problém:	Řešení:
Značka není uvedena v části s kódy.	Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 79.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 nefunguje s vaším zařízením.	A) Vyzkoušejte všechny kódy uvedené u příslušné značky. B) Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 79.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 neprovádí příkazy správně.	Pravděpodobně používáte nesprávný kód. Zopakujte postup přímého nastavení kódu s jiným kódem uvedeným u příslušné značky nebo znovu použijte metodu vyhledávání a najdete správný kód.
Problémy při změně kanálů.	Zadejte číslo programu přesně tak, jak byste to udělali na původním dálkovém ovládání.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 po stisknutí tlačítka nereaguje.	Přesvědčte se, zda používáte nové baterie a zda je dálkové ovládání ONE FOR ALL 1 namířené na zařízení.
Červená kontrolka LED při stisku tlačítka neblíká.	Vyměňte baterie za dvě nové alkalické baterie AA/LR6.

## **Zákaznický servis**

Pokud máte otázky týkající se provozu univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL a pokud jste informace nenalezli v části Poradce při potížích, můžete se o pomoc obrátit na oddělení zákaznického servisu.

**0239000517**

Můžete navštívit náš web: **[www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)**

## Televisions

## Fernseher

## Téléviseurs

## Televisores

## Televisões

## Televisori

## Televisies

## Televíziók

## Telewizory

## Televizní přijímače

888	0264	0412							
A.R. Systems	0037	0352	0556	0374	0455				
Abex	0032								
Accent	0009	0037	0556						
Acer	1339								
Action	0650								
Acura	0009								
Adcom	0625								
Addison	0653	0108							
ADL	1217								
Admiral	0093	0163	0363	0418	0087	0264			
Adyson	0032	0216							
AEA	0037	0556							
AEG	1556	0606	1163						
Agashi	0216	0264							
Agef	0087								
Aiko	0009	0037	0556	0216	0371	0035	0433		
	0361	0191	0264						
Aim	0037	0412	0556	0753	0208	0706	0698		
	0805	0634	0374	0455	0606				
Aiwa	0705	0701	1916	1908	1955	1505			
Akai	0009	0361	0208	0556	0037	0371	1442		
	1537	0433	0745	0191	0035	0218	0672		
	0329	0753	0163	0412	0729	0714	0715		
	0602	0812	0548	0480	1074	0631	0216		
	0264	0178	0377	0606	1037	1908	0473		
	0648	1259	1248	1935					
Akashi	0860	0009							
Akiba	0218	0282	0455	0037	0556				
Akira	0418	0753							
Akito	0272	0037	0556						
Akura	0037	0218	0264	0556	0668	0412	0009		
	0282	0714	1982						
Alaron	0216								
Alba	0009	0037	1037	0556	0036	0714	0218		
	0235	0418	0370	0371	0668	0216	0247		
	0163	0487	1908	0443	1935				
Alfide	0672								
Alkos	0035								
All-Tel	0865	1269							
Allstar	0037	0556							
Amplivision	0370								
Amstrad	0009	0037	0264	0354	0362	0371	0218		
	0412	0433	0556	1037	0648	1982			
Anam	0037	0556	0009	0650	0861				
Anam									
National	0037	0556	0650						
Andersson	1163	1149							
Anglo	0009	0264							
Anitech	0009	0264	0037	0556	0282				
Ansonic	0370	0037	0556	0009	0668	0374	0163		
	0411	0247	1437						
AOC	0009	0060	0093	0108	0178				
Aolingpike	0264	0412							
Apollo	0473								
Arc en Ciel	0109	0196							
Arcam	0216								
Ardem	0486	0714	0037	0633	0556				

Aristona	0556	0037							
Arthur Martin	0163								
ASA	0105	0346	0070	0087					
Asambal	1046								
Asberg	0037	0556							
Asora	0009								
Astra	0037	0556							
Asuka	0218	0216	0264	0282					
ATD	0698								
Atlantic	0037	0556	0216						
Atori	0009								
Auchan	0163								
Audiosonic	0009	0037	0374	0820	0109	0556	0714		
	0715	0370	0264	0218	0486	1308			
	0486	0370	0264						
Audioton	0698								
Audioworld	0698								
Aumark	0060								
Autovox	0087	0544	0247						
AVP	1908								
AWA	0009	0011	0036	0374	0412	0037	0556		
	0216	0606	0108	0264	1376				
Axxent	0009								
Axxon	0714								
B&D	1217								
Baihe	0009	0264	0412						
Baile	0001	0009	0374	0661					
Baird	0109	0343	0192	0073	0208	1196			
Bang & Olufsen	0565	0087							
BaoHuaShi	0264	0412							
Baosheng	0009								
Barco	0163								
Basic Line	0009	0374	0037	0218	0163	0668	0556		
	0282	0455	0339	1037					
Bauer	0805	0009	0698	0706	0264				
Baur	0009	0037	0361	0512	0535	0195	0544		
	0556	0191	1505						
Beaumarck	0178								
Beijing	0001	0009	0208	0226	0264	0374	0412		
	0661	0812	0821						
Beko	0370	0714	0035	0486	0715	0037	0418		
	1037	0556	0606	0808					
Belson	0894								
Bennett	0556	0037							
BenQ	1562	1756	1574						
Beon	0037	0556	0418	0032					
Berthen	0668								
Best	0370								
Bestar	0037	0556	0370	0374					
Bestar- Daewoo	0374								
Black Diamond	0614	0820	1037	0556	0821	0753	1163		
Black Star	0247								
Black Strip	0035								
Blackway	0282	0218							
Blaupunkt	0195	0191	0535	0200	0327	0328	0455		
	0170	0036							
Blue Sky	0037	0218	0556	0668	0714	1037	0487		
	0715	0624	1909	0282	0455	1908	0808		
	1363								
Blue Star	0282								
Bondstec	0247								
Boots	0272	0009							
Bosch	0327								
BPL	0037	0282	1440	0556	1242	0896	1046		
	1233	1472	0208	1227	1443	1477	1476		
	0339	1432							
Brandt	0109	0625	0335	0196	0287	0343	0560		
Brandt									
Electronique	0287	0335							
Brinkmann	0037	0556	0668	0519	0418	0486			
Briovega	0037	0362	0556	0087					
Britannia	0216								
Brother	0264								
Bruns	0087	0486							
BSR	0163	0361							
BTC	0218								

Bush 0009 0614 0036 1037 0037 0660 0218  
 0714 0272 1473 0282 0668 0371 0163  
 0374 0519 0698 0235 0363 0264 0361  
 0487 0208 1556 0556 1900 1908 0778  
 1259 1248 1916  
 C-Tech 0896 0891  
 Caihong 0009  
 Caishi 0891  
 Canton 0218  
 Capsonic 0264  
 Carad 0610 0037 0556 0668 1037  
 Carena 0455 0037 0556  
 Carrefour 0036 0070 0037 0556  
 Carver 0170  
 Cascade 0009 0037 0556  
 Casio 0037 0556 0163  
 Cathay 0037 0556  
 CCE 0037 0556 0329  
 CE 1046  
 Celestial 0819 0820 0821  
 Centrex 0780 0891  
 Centrum 1037  
 Centurion 0037 0556  
 Century 0087 0247  
 CGE 0074 0084 0247 0418 0370 0163  
 Changcheng 0001 0009 0264 0374 0412 0661  
 Changfei 0009 0329 0374  
 Changfeng 0264 0412 0753  
 Changhai 0009 0329  
 Changhong 0819 1028 0820 0009 0264 0508 0821  
 Chengdu 0009  
 Ching Tai 0009  
 Chun Yun 0009  
 Chunfeng 0009 0264  
 Chung Hsin 0108 0036  
 ChungFeng 0412  
 Chunsun 0009  
 Cimline 0009 0235 0218  
 Cinema 0672  
 Cinex 0648 1556  
 Citizen 0060  
 City 0009  
 Clarivox 0037 0418 0556 0070  
 Clatronic 0037 0247 0370 0371 0714 0218 0264  
 0556 0009 0648 0606 1163  
 Clayton 1037  
 CMS 0216  
 Cobolt 0891  
 Combitech 1908  
 Concorde 0009  
 Condor 0037 0370 0556 0216 0009 0282 0247  
 0418 0411 0163 0264  
 Conia 0754 0821 0894 0820  
 Conic 0032  
 Conrac 0808  
 Conrad 0037 0556  
 Conrowa 0009 0264 0412 0698 0753 1170  
 Contec 0009 0216 0036 0011 0264 0037 0556  
 Continental  
 Edison 0109 0196 0287 0487  
 Cosmel 0009 0037 0556  
 Crosley 0087 0074 0247 0084 0163  
 Crown 0009 0712 0037 0370 0486 0556 0418  
 0487 0714 0606 0672 0715 0208 0653  
 0339 1037  
 Crown  
 Mustang 0672  
 CS Electronics 0216 0218 0247  
 CTC 0247  
 CTX 1756  
 Curtis Mathes 0060 0093 0166  
 CWN 0655  
 Cybertron 0218  
 Cytronix 1298  
 D-Vision 0037 1982 0556  
 Daewoo 0634 0661 0624 0374 1909 0499 0037  
 0556 0009 0216 0032 0218 1137 0178  
 0170 1908 0880 0108 1307 1598 1612  
 0865 0698 0672  
 Dainichi 0218 0216  
 Daitsu 1267  
 Danichi 0218

Dansai 0037 0556 0264 0032 0035 0216 0009  
 0036 0208  
 Dansette 0412  
 Dantax 0370 0486 0714 0606 0715 1908  
 Datsura 0208  
 Dawa 0009 0037 0556  
 Daytek 0698 1207 0706 1376 0672 0264  
 Dayton 0009 1207  
 Daytron 0009 0374 0037 0556  
 Dayu 0374 0661  
 de Graaf 0208 0548 0163 0363  
 DEC 0795 0860 0891  
 Decca 0037 0272 0556 1137 0621 1908  
 Deitron 0037 0556 0374 0218  
 Denko 0264  
 Denver 0037 0556 0606 1189 0587  
 Desmet 0037 0556 0009 0087  
 Diamant 0037 0556  
 Diamond 0264 0698 0009 0825 0216 0371 0860  
 0820 0672 0896  
 Digatron 0037 0556  
 Digihome 1149  
 DigiLine 0037 0556 0105 0668  
 DigiLogic 0037 0556  
 Digtex 0820  
 Digator 0037 0556 0861  
 Digivision 0361  
 DigiX 0880  
 DiK 0037 0556  
 Dixi 0009 0037 0556 0247 0087  
 DL 0891 0780 0037 0587 0865  
 DMTECH 1964 1338  
 Domeos 0668  
 Domland 0394  
 Dongda 0009  
 Donghai 0009  
 Dream Vision 1704  
 DSE 0861 1556 0820  
 DTS 0009  
 Dual 0519 0544 0343 0037 0556 0352 0394  
 0163 1137 0631 1149 1037  
 Dumont 0087 0070  
 Dunai 0544 0163  
 Durabrand 0037 0178 1437 0556  
 Dux 0037 0556  
 DVX 0891  
 Dynatron 0037 0556  
 e:max 0606  
 Easy Living 1248 1259  
 Ecco 0773 0706 0698  
 ECE 0037 1046 0556 0780  
 Edison-  
 Minerva 0487  
 Elbe 0435 0362 0370 0163 0037 0556 0218  
 0191 0411 0610 0361  
 Elicit 0087 0247 0163  
 Elekta 0009 0037 0556 0264 0282  
 Elfunk 1208 1037  
 ELG 0037 0556  
 Elin 0037 0216 0548 0556 0105 0361 0163  
 0009  
 0218 0037 0556  
 Elta 0009 0264 0216  
 Emco 0247  
 Emerson 0178 0714 0087 0247 0037 0556 0371  
 0070 0282 0361 0624 1909 0486 0370  
 0163 0321 0668  
 Emperor 0282  
 Enzer 0753 0773 0860  
 Erae 1371  
 Erres 0037 0556  
 ESC 0037 0556  
 Estèle 0163  
 Ether 0009  
 Etron 0001 0009 0037 0556 0820 0163  
 Eurofeel 0264  
 EuroLine 0037  
 Euroman 0216 0264 0037 0556 0370  
 Europa 0037 0556  
 Europhon 0037 0163 0556 0247 0216  
 Evesham 1248 1259  
 Evolution 1756



Hyper 0009 0216 0247  
Hypersonic 0361  
Hypson 0037 0264 0556 0282 0714 0715 0455  
1908 1037 0668 0486  
Hyundai 0037 0865 0556 0706 0860 0753 0698  
1598 1556 1612 1376  
Iberia 0037 0556  
ICE 0264 0037 0371 0009 0556 0218 0216  
Ices 0218 0216  
Ict 0037 1137 0556  
Igo 1224  
ISonic 1376  
Iiyama 1217 0890  
Imperial 0037 0074 0163 0247 0370 0418 0084  
0556 0411 0361 0196  
Imperial  
Crown 0001 0009 0264 0374 0412 0661  
Indiana 0037 0556  
Infocus 1164  
Ingelen 0163 0487 0610 0714 0361  
Ingersoll 0009  
Inno Hit 0009 0037 0556 0218 0247 0282 1163  
Innova 0037  
Innovation 0519 0037 0556  
Innowert 0865 1298  
Inotech 0773 0820  
Interactive 0037 0556 0087 0512 0327 0163 0361  
0370 0109 0411  
Interbuy 0009 0037 0264 0247 0512 0556  
Interfunk 0037 0163 0556 0247 0087 0361 0512  
0327 0370 0109 0200  
Internal 0037 0556 0624 0499 0374 1909  
International 0216  
Intervision 0037 0282 0455 0264 0371 0377 0519  
0486 0370 0394 0487 0218 0163 0247  
0009 0556  
Irradio 0009 0037 0556 0218 0247 0371  
0698  
Isukai 0218 0037 0556 0282 0455  
ITS 0037 0371 0218 0282 0264 0216 0009  
0556  
ITT 0163 0361 0480 0544 0548 0473 0346  
0339 0208 0610  
ITT Nokia 0361 0548 0163 0473 0480 0346 0208  
0339 0606 0610 0631 0363  
ITV 0264 0037 0556 0247 0374  
JDV 1982  
Jean 0036 0009  
JEC 0035  
Jialicai 0009 0264 0412  
Jinfeng 0208 0226  
Jinque 0009 0264 0412  
Jinta 0009 0264 0412  
Jinxing 0009 0556 0037 0264 0698 0821  
JMB 0037 0499 0634 0374 0556 0443 1908  
JNC 1964  
Jocel 0712  
Jubilee 0556  
Juhua 0264 0412  
JVC 0653 0036 1053 0371 0508 0606 0683  
0192 0218 0418 0093 0650  
Kaige 0009 0264 0412  
Kaisui 0009 0218 0216 0282 0037 0556 0455  
Kambrook 0377  
Kamp 0216  
Kanghua 0896  
Kangli 0001 0009 0264 0374 0661  
Kangyi 0009 0264 0412  
Kapsch 0163 0361  
Karcher 0037 0556 0370 0610 0163 0282 0264  
0778 0714 1556 0606  
Kathrein 0556 0037  
Kawa 0371  
Kawasho 0216  
KB Aristocrat 0163  
Kendo 0037 0610 0235 0362 0556 0163 0519  
0512 0370 0377 0363 0411 0247 0648  
1037 1437 0486  
Kennedy 0163 0435  
Kennex 1037  
Kenwood 0105  
Khind 0896 0706

KIC 0329  
Kingsley 0216  
Kiota 0001  
Kioto 0556 0706  
Kiss 0800  
Kiton 0556 0037 0668  
KLL 0037  
Kneissel 0037 0370 0610 0411 0374 0499 0556  
0435 0362 1908  
Kobra 1467  
Kolin 0108 0036  
Kolster 0037 0556 0247 0218  
Kongque 0009 0264  
Konichi 0009  
Konka 0037 0556 0371 0714 0418 0218 0587  
0754 0894 0795 0606  
Kontakt 0487  
Korpel 0037 0556  
Korting 0087 0370  
Kosmos 0037 0556  
Kotron 0412 0264  
Koyoda 0009  
Kuaile 0009 0264 0412  
Kuba 0163  
Electronic 0163  
Kulun 0009  
Kunlun 0208 0226 0264 0374 0661  
Kyoshu 0412 0418 0264 0032  
Kyoto 0032 0163 0216  
L&S Electronic 0865 0714  
LaSAT 0486 0370  
Lavis 1037 0037 0163  
Leader 0009  
Lecson 0037 0556  
Legend 0009  
Lemair 0411 0032  
Lenco 0037 0009 0163 0374 0556 0587 1037  
Lenoir 0009  
Lesa 0247  
Levis Austria 0037 0556  
Lexsor 1196  
Leyco 0037 0264 0556  
LG 0178 0001 0037 1178 0370 1423 0377  
1265 0032 0556 0009 0714 0216 0644  
0060 0163 0108 0606 0109 0698 0715  
1637 1305 0247 0361 1663 1664  
Liesenk & Tter 0037 0327 0556  
Liesenkotter 0037 0327 0328 0556  
Lifetec 0037 0009 0519 0374 0668 0512 0655  
1037 1137 0556 0218 0264 0683 1248  
1259 0714  
Lloyd's 0001 0009  
Lloytron 0032  
Local  
Calcutta TV 1417 1239 1432 1242 0208 1046  
Local  
Chennai TV 0371 1417 1046 0264 0602 1418 1239  
1412 1236 1425 0009  
Local Delhi TV 1442 0508 1473 1417 1046 1418 1239  
Local  
Malaysia TV 0698  
Lodos 1037 1149  
Loewe 0512 0633 0790 0037 0556 0655 0370  
0087 0362  
Logik 0001 0011 0060 0698 0773 0009 0264  
0371 0880 1217 1037  
Logix 0668 0519  
Longjiang 0264 0412  
Luker 1982  
Luma 0037 0363 0163 0411 0556 0374 0009  
0362  
Lumatron 0363 0037 0556 0362 0163 0361 0264  
0073  
Lux May 0037 0009 0556  
Luxor 1163 0361 0363 0480 0492 0208 0548  
0163 0346 0473 1037 0631  
LXI 0178  
Madison 0037 0556  
Magnadyne 0087 0247 0544 0163  
Magnafon 0216 0073  
Magnavox 0037 0556 0036 0706 0780

Magnum 0648 0714 0037 0556 0715 1289  
Mandor 0264  
Manesth 0037 0235 0556 0264 0035 0163 0363  
Manhattan 0037 0556 0668 1037 1267 0163 0778  
Marantz 0037 0556 0412  
Marelli 0087  
  
Mark 0037 0556 0216 0374 0009 0714 0715  
Master's 0499 0037  
Mastro 0780 0698 1556  
Masuda 0218 0371 0009 0264 0037 0556  
Matsui 0009 0037 0011 0556 0035 0487 0036  
0235 0208 0272 0354 0371 0443 0433  
0544 0363 0455 0163 0045 0195 0191  
0335 0714 1908 1037 1916  
Matsushita 0650  
Matsuiama 0587  
Maxam 0264  
Maxdorf 0773 0698 0706 0264  
Maxim 1982 1556  
MCE 0009  
ME 1046  
Meck 0891 0698 0587  
Mediator 0037 0556  
Medion 0037 0668 0714 1037 0808 0519 0556  
0512 1137 0698 1908 1437 1900 1248  
1259 0880 1289 1916  
  
Megas 0610  
Megatron 0178  
MEI 1037 0037 0556  
Meile 0264 0412  
Meletronic 0009 0346 0037 0512 0109 0343 0163  
0247 0105 0287 0374 0480 0492 0216  
0411 0556 0624 0634 0361 0191 0195  
0661 0714  
Memorex 0009 0178 1037 0650 0060  
Memphis 0009  
Mercury 0001 0037 0009 0698 0264 0556 0329  
0706 0060  
Mermaid 0037  
Merritt 0548 0361 0163  
Metronic 0625  
Metz 0388 0535 0447 0746 0087 1163 0195  
0191 0037 0556 0587 0668 1037 1533  
  
MGA 0178 0037 0556 0218  
Micromaxx 0037 0556 0668 1037 0808  
Microstar 0808  
MicroTEK 0820 0698 0860 0706 0264  
Midland 0032  
Mikomi 1149  
Minato 0037 0556  
Minerva 0070 0487 0535 0195 0191 0108  
Minoka 0412 0037 0556  
Mirai 1666  
Mirror 1900  
Mitsubishi 0108 0093 0512 0037 0178 0354 0087  
0036 0535 0556 0208 1037 1393  
  
Mitsuri  
General 0163  
Mivar 0216 0370 0609  
Monaco 0009  
Morgan's 0037 0556  
Motorola 0093  
MTC 0060 0370 0512 0163 0216 0361  
MTEC 0272 0032  
MTlogic 0714 1308  
Mudan 0009 0208 0226 0264 0412  
Multitec 0037 0556 0486 0668 1037 1556  
Multitech 0009 0363 0216 0486 0037 0370 0556  
0247 0264  
Murphy 0216 0163  
Musikland 0037 0218 0247 0556  
MyCom 1376 0178  
Myryad 0556 0037  
NAD 0166 0178 0361 0163  
Naiko 0037 1982 0606 0556  
Nakimura 0374 0037 0556  
Nanbao 0009 0264 0412  
Nansheng 0264 0412  
Naonis 0363 0163  
Narita 1982

NAT 0226  
National 0226 0208 0508  
NEC 0170 0587 1170 0178 1270 0009 0036  
0455 0374 0037 0556 0011 0264 0412  
0508 1704 0499 0653 0661 0705  
Neckermann 0037 0191 0370 0556 1505 0200 0163  
0327 0418 0087 0247 0411 0363 0512  
NEI 0037 0556 0371 0163  
Neovia 0865 1964 1371 1376 1338  
Nesco 0247 1908  
Netsat 0037 0556  
Network 0032  
Neufunk 0037 0009 0556 0610 0218 0282 0714  
New Tech 0037 0009 0556 0343  
New World 0218  
Newwave 0009 0178 0093  
Nfren 0800  
Nicam 0544  
Nicamagic 0216  
Nikkai 0032 0035 0218 0037 0556 0216 0264  
0009 0036  
Nikkei 0714  
Nikko 0178  
Nippon 1239  
Noblisko 0070 0216  
Nogamatic 0109 0196  
Nokia 0361 0163 0473 0480 0548 0606 0492  
0631 0339 0208 0374 0346 0610 0109  
Nordmende 0109 0714 0891 0287 0343 0560 0196  
0195 0037 0556 0335 0163 1259 1248  
Norfolk 0163  
Normerel 0037 0556  
Novak 0037 0556  
Novatronic 0037 0105 0374 0556  
NU-TEC 0455 0698 0820 0037 0556  
Nurnberg 0163 0361  
Oceanic 0163 0361 0208 0473 0548 0480  
Odeon 0264  
Okano 0370 0037 0556 0264 0009  
Olidata 1376  
Omega 0264  
Omni 0780 0891 0698  
Onida 1046 1231 1224 1253 0653  
Onwa 0371 0602 0218 0433  
Opera 0037 0556  
Optimus 0650 0166  
Optonica 0093  
Orbit 0037 0556  
ORcom 1504  
Orion 0037 0443 0235 0556 1954 0714 0655  
0321 0011 0009 0544 0264 0412 1916  
1908 0880 1196  
Orline 0037 0218 0556  
Ormond 0668 1037 0037 0556  
Orson 0036  
Osaki 0032 0218 0264 0412 0037 0272 0374  
0556  
Osio 0037 0556  
Oso 0218  
Osume 0032 0036 0218 0037 0556  
Otto Versand 0036 1505 0037 0343 0093 0512 0535  
0556 0195 0544 0191 0361 0235 0109  
0226 0247 0009 0282 0519  
Pace 1908  
Pacific 0037 0556 1137 0714 1037 0443  
Pael 0216  
Palladium 0370 0037 0418 0655 0411 0714 1137  
0191 1505 0200 0556 0247 0327 0087  
0163 0519 0363  
Palsonic 0264 0412 0773 0037 0377 0218 0698  
0556 0001 0418 0778 1196 1269  
Panama 0009 0264 0216 0037 0556 0247  
Panashiba 0001  
Panasonic 0650 0226 1650 0108 0037 0556 0163  
0208 0361 0508 0896 0548 1310 0001  
0853 0178 0060 1636  
Panavision 0037 0411 0556  
Panda 0009 0780 0208 0226 0264 0706 0412  
0891 0508 0698 0821  
Papouw 0037 0556  
Pathe Cinema 0163 0216 0370

Pathe  
   Marconi 0109 0196  
 Pausa 0009  
 Peng Sheng 0891  
 Penney 0032 0060 0178  
 Perdio 0163 0037 0216 0282 0556  
 Perfekt 0037 0556  
 Phase 0032  
 Philco 0087 0084 0074 0418 0247 0037 0556  
   0163 0370 0032 0178 0519 0481  
 Philex 0163  
 Philips 0037 0556 0191 0087 0343 0178 0108  
   0374 0032 0772 0009 0200 1756 1506  
   0361  
 Phocus 1289 1308 0714  
 Phoenix 0037 0556 0370 0486 0163 0087 0216  
 Phonola 0037 0556 0087 0216  
 Pilot 0556 0037 0712 0706  
 Pioneer 0760 0011 0166 0037 0109 0170 0163  
   0679 0556 0287 1260 0370 0343 0361  
   0486 0512  
 Pionier 0370 0486  
 Plantron 0037 0556 0264 0009  
 Playsonic 0714 0037 0339 0715  
 Policom 0109 0196 0361 0163 0070 0074 0084  
   0087 0535  
 Polytron 0282  
 Poppy 0009  
 Portland 0374 0624 1909  
 Powerpoint 0487 0037 0556 0698 0894  
 Prandoni-  
   Prince 0247 0361 0363  
 Premier 0009 0264  
 President 0860  
 Prima 0032 0009 0264 0412 1269  
 Princess 0698  
 Prinston 1037  
 Prinz 0544 0361  
 Profex 0009 0163 0361 0363  
 Profi 0009  
 Profitronic 0037 0556  
 Proline 0037 0321 0556 0625 0634 0411 0621  
   1376  
 Prosonic 0037 0556 0370 0374 0371 0668 0714  
   0216  
 Protech 0009 0037 0556 0247 0264 0418 0668  
   0282 0163 0486 1037  
 Proton 0001 0178 0009 0644  
 Provision 0499 0037 0556 1037 0714  
 Pye 0037 0556 0087 0374 0412  
 Pymi 0009  
 Qingdao 0208 0226 0264 0412  
 Quadral 0218  
 Quasar 0247 0650 0865 0009  
 Quelle 0011 0037 1505 0070 0074 0361 0412  
   0109 0535 0544 0512 0191 0032 0036  
   0247 0327 0084 0328 0105 0668 0556  
   0195 0200 0264 1037 0346 0009  
 Questa 0036 0032  
 R-Line 0037 0556 0163  
 Radialva 0109 0218 0163 0037 0556 0287  
 Radiola 0037 0556  
 Radiomarelli 0087 0247 0037 0556  
 RadioShack 0037 0556 0032 0178  
 Radiotone 0009 0037 0556 0370 0418 0412 0648  
   0668 0264 1037  
 Rank 0070  
 Rank Arena 0036 0602 0753  
 RBM 0070  
 RCA 0625 0060 0093 0178 0560 0335 0618  
   0343 0679 0753  
 Realistic 0032 0178  
 Recor 0037 0418 0556  
 Rectiligne 0037 0556  
 Rediffusion 0361 0548 0036 0346  
 Redstar 0037 0556  
 Reflex 0037 0556 1037 0668  
 Relisys 0865 0877 1207 1298  
 Reoc 0714 0624 0634 1909  
 Revox 0037 0556 0370  
 Rex 0163 0264 0363 0411 0247  
 RFT 0087 0370 0264 0037 0556 0486

Rhapsody 0216  
 Ricoh 0037 0556  
 Rinex 0773 0418 0698 0264 0706  
 Roadstar 0009 1037 0218 0264 0418 0037 0556  
   0714 0668 0282 1916 1189 1900  
 Robotron 0087  
 Rodex 0037 0556  
 Rover 0036 0877  
 Rowa 0037 0264 0698 0009 0712 0216 0706  
   0587 0556  
 Royal 0418 0825 0606  
 Royal Lux 0370 0412 0335  
 Rukopir 0556 0037  
 Saba 0109 0625 0163 0287 0560 0335 0343  
   0087 0361 0498 0196 0548 0650 0714  
 Sagem 0610 0455 0282 0830 0618  
 Saige 0009  
 Saisho 0009 0235 0634 0011 0374 0264 0354  
   0544 0163  
 Saivod 0037 1982 0556 1163 0668 0712 1037  
 Sakai 0163  
 Sakyno 0455  
 Salora 0163 0361 0548 0672 0363 0339 0208  
   0480 0621  
 Salsa 0335  
 Sampo 0009 0032 0036 0093 0178 0650  
   0618 0644 1458 0060 0587 0037 0178  
 Samsung 0556 1249 0009 0093 1630 1235 0370  
   0032 0264 0329 0216 0208 0519 0163  
   0226 0625 0812 1312 1584 1619 0821  
   1632  
 Sandra 0216  
 Sanjian 0264 0412  
 Sansui 0037 0655 0729 0556 0706 1412 0371  
   0861 1236 0602 0455 0753 1371  
 Santon 0009  
 Sanyo 0208 1208 0011 0036 0045 0370 0339  
   0216 0412 0009 0508 0544 0163 0037  
   0108 0556 0486 0170  
 Sanyuan 0009 0093  
 Save 0037 0556  
 Saville 1908  
 SBR 0037 0556  
 Schaub  
   Lorenz 0361 0548 0714 0606 0486 0374  
 Schneider 0037 1137 0218 0247 0556 0371 0519  
   0544 0668 0394 0352 0343 0361 1037  
   0163 0648 0714 0624 1909 1908 1982  
   1916 0070  
 Scotch 0178  
 Scotland 0163  
 Scott 1189 0178  
 Sears 0178  
 Seaway 0634  
 Seelver 0556 1037 0037  
 SEG 0036 0037 0556 0264 1037 0668 1437  
   0487 0009 0163 0634 0247 0362 0216  
   1163 0218 1909 0624 0714  
 SEI 0087 1505 0544 0163 0037 0556  
 Sei-Sinudyne 1505 0544 0037 0556 0087  
 Seitech 1217  
 Seleco 0163 0362 0363 0411 0371 0036 0264  
   0346 0435  
 Sencora 0009  
 Sentra 0035 0218 0009  
 Serino 0610 0455 0216 0093  
 Shancha 0264 0412  
 Shanghai 0009 0208 0226 0264 0329 0412  
   0093 0009 1193 0032 0036 0653 0650  
   0200 0760 1393 1163 1586 1659  
 Shen Ying 0009  
 Shencai 0009 0264 0412  
 Sheng Chai 0009  
 Sheng Chia 0009 0093  
 Shenyang 0009 0264 0753  
 Sherwood 0009  
 Shincor 1990  
 Shintoshi 0037 0556  
 Shivaki 0037 0556 0443 0374 0178  
 Show 0418 0009 0698 0264 0706 0037



Siarem 0163 0087  
Siemens 0037 0191 0195 0535 0200 0327 0328  
0032 0556 0361  
Siera 0037 0556 0587  
Siesta 0370  
Signal 1955  
Silva 0037 0556 0216 0361 0648  
Silva Schneider 1556  
Silver 0036 0037 0455 0361 0556 0715 0163  
SilverCrest 1037 0037 0556  
Singer 0009 1537 0087 0037 0556 0247 0435  
0335 0163  
Sinotec 0773 0418 0606 0698  
Sinudyne 0087 0235 0544 0163 0361 1505 0037  
0556 1908  
Sky 0037 0282 0880 1612 0178 0556 1504  
Skymaster 0105  
Skysonic 0753  
Skyworth 0037 0556 0009 0264 0698 0753  
Sliding 0865 0880 0800  
SLX 0668  
Smaragd 0487  
Soemtron 0865 1298  
Solavox 0032 0163 0361 0548 0037 0556  
Sonawa 0218  
Songba 0009  
Soniko 0037 0556  
Soniq 1467  
Soniatron 0208 0370 0339  
Sonneclair 0037 0556  
Sonoko 0009 0037 0556 0264 0282  
Sonolor 0163 0208 1505 0548 0361 0282  
Sontec 0037 0556 0370 0009  
Sony 1505 1651 0011 0036 0650 1625 1751  
0353 0037 0556 0093 0170 0074  
Sound &  
Vision 0218 0374 0037 0556  
Soundesign 0178  
Soundwave 0037 0418 0556 0032 0715  
Sowa 0060 0226 0036 0178  
Soyea 0773  
Spectra 0009  
Ssangyong 0032 0009  
Stag 0032  
Staksonic 0009  
Standard 0009 0037 0556 0218 1037 0374  
Starlite 0009 0163 0037 0556 0264 0412  
Stenway 0282 0218  
Stern 0163 0363 0264 0411 0435  
Stevison 1982 1556  
Strato 0037 0556 0264 0009  
Strong 1163 1149 1037 0037 0556  
Sunic Line 0037 0556  
Sunkai 0321 0455 0218 0235 0610 0037 0556  
0487 0865  
Sunstar 0371 0037 0556 0009 0264  
Sunwatt 0455  
Sunwood 0037 0556 0009  
Superla 0216  
Supersonic 0009 0208 0556 0698 0264 0805 0455  
SuperTech 0009 0216 0037 0556 0218  
Supervision 0698 0264  
Supra 0178 0374 0009  
Susumu 0218 0335 0287  
Sutron 0009  
SVA 0587 0698 0264 0805 0455 0865  
Svasa 0805  
Swissline 0247  
Swisstec 1504 1612 0880  
Sydney 0216  
Synco 0036 0060 0093 0178  
Sysline 0037 0556  
Sytong 0216  
T+A 0447  
Tacico 0178 0009  
Tactus 0272  
Tai Yi 0009  
Taishan 0009 0374  
Tandberg 0411 0109 0196 0362 0361 0163  
Tandy 0218 0093 0163 0247  
Targa 1371  
Tashiko 0036 0650 0170 0032 0216 0163 0363

Tatung 1556 0009 0036 0037 0556 0060 0272  
0011 0621 1908 1756 1371 1259 1248  
TCL 0706 1046 0412 0698  
TCM 0714 1289 0808  
Teac 0009 0698 0037 0512 0264 0282 1437  
0412 1037 0418 0556 0455 0712 0544  
0668 0706 0624 1909 0178 0170 0714  
1149 1755  
TEC 0247 0009 0335 0037 0556 0361 0163  
Tech Line 0037 0556 0668 1437 1163  
Tech Lux 1189  
Techica 0218  
Technica 1982  
Technics 0650  
TechniSat 0655 0037 0556 0163 1267  
Technisson 0714 1289  
Technol Ace 0698 0264 0634 0374 0216  
Technosonic 0037 0556 0499  
Techwood 1163  
Technimagen 0556  
Teco 0009 0036 0093 0178 0218 0264 0653  
Tedelex 0698 0606 0706 0037 0418 0009 1537  
0208 0891 0587 0556  
Teiron 0009  
Tek 0795 0820 0037 0698 0009  
Teknika 0060  
Teleavia 0109 0343 0287 0196  
Telecor 0037 0556 0163 0218 0394  
Telefunken 0625 0074 0560 0109 0587 0335 0698  
0343 0712 0498 0820 0896 0754 1504  
0780 0287 0891 0084 0819 0101 0073  
0196 0037 0556 0486 0714 1556 0346  
0821  
Telefusion 0037 0556  
Telegazi 0037 0163 0218 0264 0556  
Telemeister 0037 0556  
Telesonic 0037 0556  
Telestar 0009 0037 0556 0412  
Teletech 0009 0037 0556 0668 0247 1037  
Teleton 0036 0163 0363  
Televideon 0163 0216  
Televiv 0037 0556  
Tempest 0009 0037 0556 0264  
Tennessee 0037 0556  
Tensai 0218 0037 0556 0009 0105 0374 0371  
0377 0247 0715 0163 1037  
Tenson 0009  
Tesla 0037  
Tevion 0519 0894 1248 1298 0037 1259 0556  
1556 0648 0808 0668 0865 1137 0714  
1037 1289  
Texet 0216 0218 0374 0009  
Texla 1239 0780  
Thomson 0109 0625 0287 0560 0343 0335 0196  
0037 0556 0216  
Thorn 0035 0108 0037 0109 0073 0225 0074  
0343 0361 1505 0192 0084 0499 0512  
0535 0556 0011 0335 0036 0272 0045  
0374 0070 0101  
Thorn-  
Ferguson 0108 0343 0109 0192 0361 0335 0499  
0073 0035  
Tiane 0093  
Tiny 1196 1269  
Tiny Digital 0660  
TMK 0178  
Tobishi 0218  
Tobo 0009 0264 0412  
Tokai 0037 0556 0668 0163 0374 0009 1037  
Tokaido 1037  
Tokyo 0216 0035 0329  
Tomashi 0282 0218  
Tongguang 0264 0412  
Tongtel 0780 0587  
Topline 1037 0668  
Topshow 0698 0773 0418 0009 0264 0706  
Toshiba 0508 0060 1508 0009 0035 0036 1289  
0070 0093 0714 0264 0412 0109 0718  
0195 0618 0191 0644 0650 0821 1916  
1908 0698 0037 1164 1163 1935 1556  
1265 1704  
Toyoda 0009 0371 0264

Trakton 0009 0264  
 Trans  
   Continens 0668 1037 0037 0556 0486  
 TRANS-  
   continents 0621 0865 0556  
 Transonic 0037 0698 0556 0712 0455 0587 0512  
   0264 0418 0009  
 Transtec 0216  
 Triad 0037 0556 0218 0009  
 Tristar 0264 0218  
 Triumph 0346 0556 0037  
 Tsoschi 0282  
 Tuntex 0009  
 TVTEXT 95 0556  
 Uher 0037 0556 0374 0418 0486 0370 0480  
 Ultra 0192  
 Ultravox 0087 0374 0247 0216 0163 0037 0556  
 Unic Line 0037 0556 0473 0455  
 United 0714 0037 0715 0556 1916 1908 1037  
   0587 1982  
 Universal 0714 0037 0556  
 Universum 0037 0346 0074 0105 0195 0264 0473  
   0370 0535 0361 0247 0492 0480 0200  
   0418 0011 0512 0036 0032 0070 0163  
   0556 0411 0327 0328 1505 0668 0544  
   0109 0362 0631 0009 0084 1037 1437  
   0170 1163 1149 0618  
 Univox 0037 0556 0087 0163  
 Utax 0163  
 V7 Videoseven 1755 0178 0880 1376 1217 1666  
 Vestel 0037 0163 0556 0668 1037 1163 1667  
 Vexa 0009 0037 0556  
 Vibrant 0272  
 Victor 0653 0036 0650  
 Videocon 0508 1450 0009 1449 1448 1074 0329  
   1442 1452 1540  
 Videologic 0218 0216  
 Videologique 0216 0218  
 Videosat 0247  
 VideoSystem 0037 0556  
 Videotechnic 0216 0374  
 Videoton 0163  
 Vidtech 0036 0178  
 ViewSonic 1755  
 Visiola 0216  
 Vision 0032 0037 0264 0556  
 Vistar 0361  
 Vortec 0037 0556  
 Voxson 0087 0163 0178 0037 0556 0363 0418  
 Waltham 0418 0287 0037 0556 0668 0109 1037  
   0163 0443  
 Wards 0178  
 Warumaia 0374 0661  
 Watson 0037 1037 1248 1259 0556 0163 0009  
   0668 0218 0519 0394 1908 1437 1376  
   0327  
 Watt Radio 0544 0163 0216  
 Wega 0036 0037 0556 0087  
 Wegavox 0009 0037 0556  
 Weipai 0009  
 Welltech 0714  
 Weltblick 0037 0556  
 Weltstar 1037  
 Weston 0037 0556  
 Wharfedale 0037 0861 0519 0896 0556 0891 0860  
   1556 0698 0706 1667  
 White  
   Westinghouse 0037 0216 0556 0624 1909  
 Windsor 0668 1037  
 Windstar 0282  
 Windy Sam 0556  
 Wintel 0714  
 World-of-  
   Vision 0880 0890 0865 1289 1298 0877 1217  
 Worldview 0455 0045  
 Xenius 0634 0661  
 Xiahua 0009 0264 0412 0698 0773  
 Xianghai 0009  
 Xiangyang 0264 0412  
 Xihu 0264 0412  
 Xinaghai 0412  
 Xingfu 0009

Xinghai 0264  
 Xingyu 0009  
 Xinsida 0329  
 XLogic 0698 0860  
 Xoro 1196 1217  
 Xrypton 0037 0556  
 Yamaha 0650 1576  
 Yamishi 0282 0455 0218 0037 0556  
 Yingge 0009  
 Yokan 0037 0556  
 Yoko 0037 0264 0556 0218 0009 0370 0339  
   0216 0247  
 Yonggu 0009  
 Yonx 0218  
 Yousida 0009  
 Yuhang 0009  
 Zanussi 0363  
 Zenith 0178 0624 1909  
 Zenor 0339  
 Zhuhai 0009 0374  
 Zonda 0698  
 ZX 1908







### Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L' acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l' anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

### Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

### Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

### Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiolowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

### Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hraří vlastník, náklady na vrácení výrobku hraří společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.

Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**

### English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

### Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

### Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

### Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

### Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno ( custos de envio da responsabilidade do consumidor ) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se lhe é pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

**Universal Electronics BV**  
**Europe & International**  
**P.O. Box 3332**  
**7500 DH, Enschede**  
**The Netherlands**



**URC-7711**  
**704994**

**RDN-1260207**